91STE JAARGANG No. 231

MAANDAG, 21 OCTOBER 1974

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

As en lava bedelven dorpen en gehuchten

DUIZENDEN BEWONERS OP DE VLUCHT

Vulkaanramp in Guatemala

GUATEMALASTAD – Op de hoogvlakten van Guatemala, in Midden-Amerika, zijn naar schatting 15.000 mensen uit hun woningen verdreven en is voor miljoenen dollars schade aangericht door het in werking treden van een drietal vulkanen, die vuur, rotsblokken en as uitbraken en de verre omtrek het aanschijn van de hel hebben gegeven. Hele dorpen en gehuchten zijn van de aardbodem weggevaagd en die er nog min of meer overeind staan, zijn door elk levend wezen verlaten. De omgeving is door een dikke laag as bedekt. Vermoed wordt, dat er enkele mensen de verstikkingsdood zijn gestorven; het aantal is niet bij benadering te zeggen. Er zijn ongeveer tweehonderd gewonden, voornamelijk bewoners die brandwonden hebben opgelopen of verstikkingsverschijnselen vertonen. De autoriteiten hebben de handen vol met het vluchtelingenprobleem, dat verergerdwordt door het feit, dat tegen de stroom van vluchtelingen in een toevloed van nieuwsgierigen zich een weg probeert te banen naar de getroffen streken om het overigens niet ongewone schouwspel van werkende vulkanen te zien. Guatemala telt zo'n 53 vulkanen. De uitbarstingen tijdens het afgelopen weekeind worden echter de ergste genoemd van de afgelopen 25 jaar.

De gezamenlijke uitbarsting van de drie vulkanen treft niet minder dan twaalf departementen. De lavastroom, de stof en de as hebben duizenden hectaren bouwland bedolven, woningen van de landwerkers en openbare gebouwen vernield en wegen beschadigd of verwoest. Het rommelt nog steeds in het binnenste van de aarde en doet het ergste vrezen wat betreft de andere vulkanen in de buurt, die alle liggen in de as van de Sierra Madre, de bergketen, die de republiek Guatemala van het noordwesten naar het zuidoosten, van de grens met Mexico tot die met El Salvador-Honduras, doorsnijdt.

Volgens voorlopige, niet-officiele schattingen bedraagt de aangerichte schade meer dan 60 miljoen dollar. Alleen van de katoenaanplant is voor meer dan 25 miljoen verloren gegaan. Maar men waagt zich zelfs niet aan een schatting van de verliezen aan graan, koffie, suikerriet, groenten en andere aanplanten in het geteisterde gebied.

Van de bewoners van de Guatemalteekse hoogvlakte, die behoren tot de minst bedeelden van het land, heeft zich een groeiend fatalisme meester gemaakt. Men ziet in de nieuwe ramp "de hand van God", die Guatemala "straft". Niet zo lang geleden heeft de orkaan Fifi ook huis gehouden in Guatemala. Ofschoon de orkaanramp niet te vergelijken was met de omvang, die hij in Honduras aannam, werd aan de noordkust van Guatemala toch nog voor 40 miljoen dollar schade veroorzaakt; het dodental beperkte zich toen tot vier.

Gevangenis zetel van drughandel

TIJUANA. – Militairen en politie hebben een inval gedaan in de Mexicaanse staatsgevangenis in neder-Californië en het hoofdkwartier opgeheven van een internationale handel in verdovende middelen die zich in de gevangenis bevond. Zo is van officiële zijde bekendgemaakt.

De clandestiene organisatie zou jarenlang vanuit de gevangenis hebben geopereerd en een over de hele wereld vertakt netwerk hebben van leveranciers en handelaren in verdovende middelen. Aan de inval is ook door Amerikanen meegedaan.

In de cel van een vrouwelijke gevangene, de 39-jarige Helen Calderon Hernandez, die volgens de Amerikaanse deelnemers aan de inval het hoofd van de smokkelorganisatie was, werd Amerikaans geld voor een bedrag van 30.000 dollar aangetroffen en voor 100.000 dollar aan juwelen, alsmede uitvoerige gegevens over de operaties van de smokkelorganisatie.

Entstof tegen zwangerschap?

NIEUW DELHI. – Indiase artsen hebben een entstof vervaardigd, die zwangerschap twee à drie jaar kan verhinderen zonder de gezondheid of het seksuele leven van de vrouw afbreuk te doen, zo heeft dr G.P. Talwar van het Indiase rijksinstituut voor medische wetenschappen in Nieuw Delhi meegedeeld.

Dr Talwar heeft met een ploeg wetenschappelijke medewerkers en artsen van de biochemische afdeling van het instituut de entstof na langdurige proeven op dieren ook op zes vrouwen met succes beproefd.

De werking van het vaccin berust hierop, dat het lichaam van de ingeënte vrouw „antistoffen" voortbrengt die zwangerschap verhinderen. Zelfs de menstruatie blijft na de inenting normaal. Het preparaat bestaat volgens de Indiase vorser uit de beta-tak van een hormoon.

Volgens dr Talwar kan door een tweede en volgende vaccinaties het immuniteitseffect periodiek verlengd worden. Voor het vraagstuk van de overbevolking in India zou de anti-zwangerschapsvaccinatie een mogelijke oplossing betekenen.

Geheel recherche-apparaat in actie na dodelijke schietpartij

WILLEMSTAD. – In verband met de dodelijke schietpartij van hedenmorgen is het gehele recherche-apparaat op Curaçao in actie gekomen. De rechercheurs, die met verlof zijn of vrij van dienst waren zij opgeroepen. Men is optimistisch over het oplossen van dit misdrijf.

Wel werd van politiezijde gevraagd of in dit soort gevallen de mensen die een overval hebben zien gebeuren uit eigener beweging zich met de politie in verbinding willen stellen. Dit om het onderzoek te bespoedigen. Omdat de aanslag vanmorgen op klaarlichte dag is gebeurd moeten er mensen zijn, die iets verdachts hebben gezien.

Na het bekend worden bij de politie van het misdrijf heeft de centrale post de op straat patrouilles gevraagd uit te zien naar de eventuele daders. In antwoord op deze oproep hebben de patrouilles heel wat automobilisten aangehouden en in hun auto's een onderzoek ingediend. De politie hoopt dat de automobilisten begrip kunnen opbrengen voor dit ongerief.



WILLEMSTAD Bij wat vermoedelijk een roofoverval is geweest, werd vanmorgen de heer M. Pikeur dodelijk getroffen door een kogel uit een vuurwapen. De daders zijn voortvluchtig. Bij de foto's: boven: een grote menigte verdrong zich na het bekend worden van het misdrijf ter plaatse om toch maar niets te missen; midden: het slachtoffer wordt naar een ambulance gebracht; onder: de auto waarmee het slachtoffer bij zijn kantoor aankwam.

Dode bij schietpartij

WILLEMSTAD –. Bij een schietpartij vanmorgen in een kantoor te Punda is een dode gevallen. Het is de bedrijfsleider van het benzinestation van Winkel aan het Hendrikplein. De daders zijn voortvluchtig. De schietpartij gebeurde iets over negen uur. Vermoedelijk is het motief roof.

Over de toedracht van de schietpartij waren tegen het middaguur nog weinig concrete gegevens bekend. De identiteit van het slachtoffer was in zoverre bekend, dat men wist, welke functie hij bekleedde. Het slachtoffer is van boven de middelbare leeftijd; zijn naam zou zijn M. Pikeur. Hij houdt kantoor boven Jackie's boutique aan het Wilhelminaplein. Hij is in zijn kantoor neergeschoten en moet vrijwel op slag dood zijn geweest; een kogel trof hem in het voorhoofd. Er zijn vermoedelijk twee jongelui bij betrokken geweest. Zekerheid over het motief bestaat er evenmin. Er is vaag signalement bekend van de eventuele daders. I benzinestation, waarvan het slacht r bedrijfsleider was, heeft zondag geen dienst gehad.

Meteen na het bekend worden van het gebeuren stroomde het publiek van alle kanten toe; de overheidskantoren moeten nagenoeg geen personeel meer gehad hebben, omdat iedereen naar buiten liep. De politie had verversterking nodig om de omgeving van het betrokken gebouw enigszins vrij te houden. Spoedig waren de officiele personen zoals de waarnemend commissaris van politie Thomas ter plaatse.

Het is het derde misdrijf, waarbij een vuurwapen is gebruikt binnen drieeneenhalve dag. Donderdacht werd een koopman van geld beroofd, waarbij een onbekende man hem een pistool tegen het lichaam drukte; in de nacht van vrijdag op zaterdag werd een poging ondernomen een andere koopman van zijn geld te beroven; daarbij waren twee jongelui betrokken; één van hem schoot op de koopman, die niet zo ernstig gewond raakte; vanmorgen deed zich het derde geval voor; ook hierbij waren twee mannen betrokken. In geen van deze drie gevallen is de dader aangehouden.

De politie is met een grootscheepse actie begonnen om de daders van de dodelijke schietpartij van vanmorgen te achterhalen. Daartoe zouden verschillende wegen geblokkeerd zijn om auto's te onderzoeken op eventueel wapenbezit.

Premier Evertsz op CFW-congres:

Zonder eenheid toekomst van Antillen somber

WILLEMSTAD. – „Als er geen hechte Antilliaanse eenheid bestaat waarbij het accent moet liggen op de eenheid en niet op de naam van het land dan zie ik de toekomst somber in", aldus premier J. Evertsz tijdens zijn toespraak bij de opening van het lustrumcongres van de CFW. De premier wees er in zijn uiteenzetting op dat er op diverse eilanden momenteel stromingen bestaan die de banden tussen de eilanden losser inplaats van hechter willen zien.

„Zelfs het kleinste eiland Saba met ruim duizend inwoners wil zich losmaken. Dit zou betekenen dat zo'n elandje minstens 4 eigen ministers zou moeten krijgen en een eigen president. Saba zou dan ook lid willen worden van de Verenigde Naties. Maar vergeet de Meerjarenplannen maar, en de E.E.G.-hulp en de technische bijstand van het IMF want geen van deze instanties zal bereid willen zijn om aan elk van de zes eilanden apart ontwikkelingshulp te blijven verlenen" aldus de premier.

De heer Evertsz wees erop dat Bonaire, St Maarten, Statius en Saba geen bevolkings, financiële en intellectuele structuur hebben om internationaal als natie op te treden. Voor alle zes eilanden geldt dat de kosten van levensonderhoud hoog zijn, de gulden aan kracht inboet en de inflatie als een scherpe bijl de boom van onze zelfstandigheid bedreigt. Daarbij moet men bedenken dat Nederland en andere Europese landen een grote bijdrage leveren aan onze economie. En Nederland heeft nu zelf al te maken met werkloosheid en streeft naar ontwikkeling van de eigen regionale gebieden. West-Duitsland wordt geteisterd door de inflatie en Italië staat op de rand van de afgrond. Engeland schudt op haar grondvesten. Schotland heeft olie gevonden en wil zich losmaken van Engeland en de E.E.G. – om vlugger te zinken...

Dus Nederland en Europa moeten de riem strakker aanhalen zodat een groot deel van de ontwikkelingshulp in eigen huis zal blijven. Niettemin ziet premier Evertsz een toekomst voor de Antillen. Bij onze insulaire diversiteit moet het zoeken naar een integrale ontwikkeling voor de totale Antillen als katalysator dienen. De weg is niet gemakkelijk en wij zullen vele ideeën en idealen moeten laten vallen. Wij moeten als eilanden bij elkaar blijven om dan samen pacten te sluiten met derde landen om zo de toekomst van onze jeugd te verzekeren", aldus premier J. Evertsz.

* Nederland heeft een bijdrage van 740.741 dollar toegezegd aan het VN-commissariaat voor de vluchtelingen. Zweden beloofde 1,4 miljoen dollar te zullen bijdragen.



ORANJESTAD – Op de buitenplaats Masiduri – waar in de loop der jaren door de werkverschaffing een Arubaanse oase van planten werd geplant – was gisteren Pipo de Clown – welbekend van de Nederlandse jeugdtelevisie-programma's – met zijn groep in actie. Zoals de Amigoe berichtte worden op Aruba twee afleveringen van deze televisieserie gemaakt. In verband hiermede kwamen vorige week producer Braat van Cinecentrum alsook de schrijver Wim Meuldijk naar Aruba, enige dagen later kwam het gezelschap, terwijl vrijdag ook de directeur van Cinecentrum Karel Das op Aruba aankwam. De Amigoe fotograaf ging gistermorgen een kijkje nemen te Masiduri toen de opnamen werden gemaakt. Op de ene foto vlnr Pipo de Clown, die zich op Aruba uitstekend thuis schijnt te voelen, Mamalou, Plom en de heks Hammastee. Op de andere foto de Arubaanse actrice Burny Every als de heks gezeten voor het Arubaanse „cas di lodo" met naast haar Frank Schut.

St Eustatius en Saba volwaardig lid Koncom

Berkel en Johnson in kleine commissies

–(Van onze correspondent.)–

ORANJESTAD/STATIUS. – Op voordracht van de minister-president, minister van Algemene Zaken Juancho Evertsz zijn de heren Ralph A. Berkel van Sint Eustatius en de heer Will Johnson van Saba benoemd tot leden in de kleine commissie van de koninkrijkscommissie. Met deze benoeming is een eind gekomen aan het telkenmale opnieuw aandringen van de afgevaardigden van Saba en Statius om evenals de overige eilanden vertegenwoordigers te kunnen aanwijzen in zowel de grote als de kleine commissie.

Toen destijds vernomen werd dat er een tweetal commissies geïnstalleerd zouden worden in verband met de bespreking rond de toekomstige staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen, hebben Statius en Saba fel geprotesteerd tegen het feit dat zij in geen van de twee commissies waren opgenomen.

Na dit protest werden zowel Saba als Statius opgenomen in de grote commissie oftewel in de Antilliaanse sectie, doch Statenlid Claude Wathey bleef de enige vertegenwoordiger voor de drie Bovenwindse eilanden in de kleine commissie van de koninkrijkscommissie. Binnen zowel als buiten de grote commissie om lieten vertegenwoordigers van Saba en Statius telkenmale weten dat zij ook opgenomen wensten te worden in de kleine Koncom om de Sabaanse en Statiaanse zaken te kunnen behartigen, temeer daar de heer Wathey zelden of nooit aanwezig was bij de vergaderingen en zich later liet vervangen door gedeputeerde Joe Richardson van Sint Maarten.

De vorige regering van premier R. Isa had geen oren naar de verlangens van de twee kleine eilanden doch premier Juancho Evertsz liet reeds bij zijn eerste bezoek aan Statius weten dat hij een voorstander van rechtstreekse vertegenwoordiging was.

Op het onlangs gehouden topoverleg in het Aruba Sheratonhotel waar Statius en Saba voor het eerst zelf hun punten naar voren konden brengen – en dit op uitstekende wijze deden – werd bij de aanwezigen een meer dan gewillig oor gevonden voor de probleemstelling van de twee achtergestelde eilanden.

MEP-leider Betico Croes heeft zelfs nog tijdens dit topoverleg een telegram gezonden naar de regering betreffende deze zaak. De heren Will Johnson (Saba) en Henriques (Statius) namen na het topoverleg contact op met de minister-president en 30 augustus werd andermaal een schriftelijk verzoek voor opname in de kleine commissie van de Koncom bij de regering ingediend met het bekende resultaat. Waarnemers op Sint Eustatius namen aan dat deze benoeming een stap is in de richting van het Statenlidmaatschap voor de twee kleinste eilanden van de Antillen. Dit, zo meent men, past geheel binnen het streven van de regering naar decentralisatie.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat;
Chu — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Discoteca Brion — Rouvilleweg
Holliday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-noord
Pim Grocery — Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Wolf — Rio Canarioweg
Toko Fruteria Natalie — Mahumaweg
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat 1
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Venezing Strada — Caracasbaaiweg
Tasty Freeze — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wallé — Santa Rosaweg 221.

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 en 21.00 The hot box. WEST-END: 19.00 en 21.00 The fury of the dragon. CINELANDIA: 19.15 en 21.15 Yellow killer. DRIVE-IN: 19.15 en 21.15 Crazy Joe, Maton. CINE-RIO: 20.00 Conserje el condominio.

DIVERSEN
CINE-TRUCK: Hedenvaond te Montagne en morgenavond te mgr Verriet-instituut.
WIT-GELE KRUIS: Santa Maria nr 17, tel.: 82947, kantoor van 08.00 tot 17.00; hoofdzuster Reijnen neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620; avondwacht van 17.00 tot 06.00 zuster Van der Loo, tel.: 53746.

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Curaçao, tel.: 23575; PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380.

DIVERSEN
BC SANTA MARIA: 20.00 schaken.
KON. MARINE: 20.00-22.00 catechisatie - tuin „Bloemfontein", Adjudantenweg 20.
WATAPANA BOWLING: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.
CONGRES: C.F.W. - C.P.A.
RECEPTIE: 19.00 25 jaar M.I.L. - M.I.L.-gebouw

DINSDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 16.30-18.00 vóór kerk Soto 18.15-19.00 vóór kerk Barber.
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te Boca Samí (vóór fort); 10.30-11.30 te Jandoret (vóór Toko Jandoret); 11.30-12.00 te Mahuma; 14.00-15.00 te Mundo Nobo/Charo (nabij Coromotokerk); 15.00-16.00 te Veeris (nabij Garage Veeris).
LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor Europa en New York - postkantoor; 14.00 voor Europa; 17.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).
CLUBHUIS HUBETUD 1970: 18.00-22.00 geopend - Penstraat.
JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 07.30-12.30 speelschool - praatkuil (twee tot viereneenhalf jaar); 15.30-17.30 (huiswerkcursus - studiezaal (vanaf tien jaar); 15.30-17.30 knutselclub A (zes tot negen jaar). 16.30-18.00 knutselclub B (tien tot twaalf jaar) - H.A.-lokaal; 15.30-18.30 softball (m.), volley en basket - sportvelden; ballet zes tot elf jaar; 19.00-20.00 (m.) ballet (leiding) - toneelzaal; 19.00-22.00 bandtraining.

TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 geopend - Van Leeuwenhoekstraat.
GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00-12.00 en van 16.30-17.30; woensdag gesloten.
TOERISTENSCHEPEN: 08.00-17.00 Sun Viking - vert. Selma; 08.00-18.00 Guglielma Marconi - vert. Selma.

AGENDA BONAIRE

Losse nummer van de Amigoe zijn verkrijgbaar op Bonaire bij het agentschap, Entrejol 153A.
Administratie: Entrejol 153A, tel.: 4222.
Correspondentie: Rincon 307B.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK: openingstijden: op dinsdag en donderdag van 18.00 tot 20.00 en op zaterdag van 10.00 tot 12.00.
SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

DINSDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 08.45 aangetekende stukken en 09.00 gewone stukken voor Curaçao; 16.15 aangetekende stukken voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland gaat via Curaçao.)

Cambes sporttoernooi

KRALENDIJK — Door Cambes is een sportprogramma samengesteld voor oktober en november. Het is naar aanleiding van het politie jubileum toernooi, dat goed bevallen is, dat Cambes besloten heeft om een Cambes-toernooi te organiseren. Er zijn voetbal, softbal en dominowedstrijden.

Programma voetbal toernooi: 22 okt. om 16.30 Cambes vs politie; 24 okt. om 16.30 ambtenaar vs Jaycees; 29 okt. om 16.30 politie vs aisco; 31 okt. om 16.30 Cambes vs Jaycees; 5 nov. om 16.30 Aisco vs Jaycees; 7 nov. om 16.30 politie vs Jaycees; 12 nov. om 16.30 Cambes vs Aisco; 14 nov. om 16.30 ambtenaar vs politie; 19 nov. om 16.30 Jaycees vs Aisco; 21 nov. om 16.30 ambtenaar vs Cambes;

SOFTBALL—PROGRAMMA
26 okt. om 1.00 Jaycees vs ambtenaar; 26 okt. om 14.00 Cambes vs Aisco; 2 nov. om 10.00 politie vs ambtenaar; 2 nov. om 14.00 Jaycees vs Aisco; 9 nov. om 10.00 Aisco vs ambtenaar; 9 nov. om 14.00 Cambes vs politie; 16 nov. om 10.00 Cambes vs ambtenaar; 16 nov. om 14.00 politie vs Jaycees; 23 nov. om 10.00 Aisco vs politie; 23 nov. om 14.00 Jaycees vs Cambes.

DOMINO—PROGRAMMA.
23 okt. om 20.00 Aisco vs ambtenaar; 23 okt. om 20.00 Cambes vs Jaycees; 28 okt. om 20.00 politie vs ambtenaar; 30 okt. om 20.00 Cambes vs Aisco; 1 nov. om 20.00 Jaycees vs politie 6 nov. om 20.00 ambtenaar vs Cambes; 8 nov. om 20.00 Aisco vs politie; 13 nov. om 20.00 ambtenaar vs Jaycees; 15 nov. om 20.00 Cambes vs politie; 20 nov. om 20.00 Aisco vs Jaycees.

(Van onze correspondent)
KRALENDIJK — Vrijdag werd er feest gevierd op de Lourdes MAVO-ETAO, ter ere van de verjaardag van de directeur. Er werd druk gedanst door de leerlingen in de nieuwe aula van de school, die op deze manier ingewijd werd. Later op de ochtend werd er gevoetbald tussen de meisjes van de MAVO en de ETAO. De meisjes van de MAVO wonnen de ontmoeting met 3-1, door bijzondere mooie doelpunten van Sandra Lugo, Debby van Duyn en Loeki Pop. Voor de ETAO scoorde Carla Mercera. Zoals bekend gaat de heer H. Tore, de directeur van de Bonaireaanse scholengemeenschap, de de MAVO-ETAO verlaten om per 1 december de functie van inspecteur te aanvaarden. Hij wordt de opvolger van inspecteur Van Rens. Bij de foto De scheidende directeur die de aftrap verricht voor de wedstrijd MAVO-ETAO.

Uitwisseling gevangenen op Cyprus

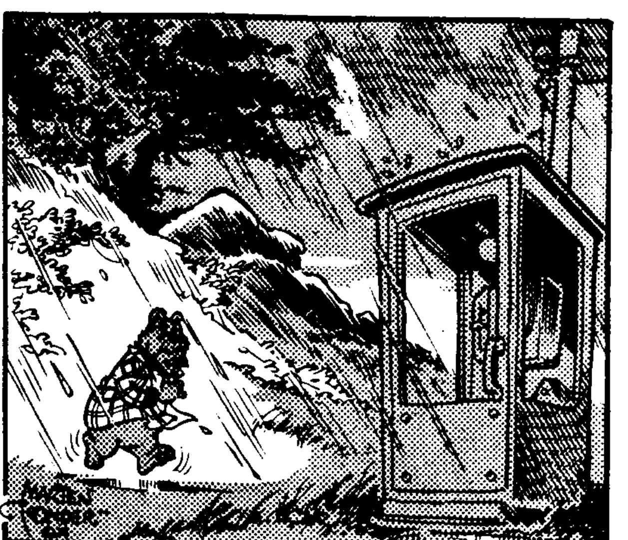
NICOSIA. — Onder toezicht van het rode kruis en de Verenigde Naties zijn zaterdag op Cyprus 500 Griekse- en Turks Cyprische krijgsgevangenen uitgewisseld. Het was de tweede uitwisseling in een reeks waarvan in totaal 3.400 krijgsgevangenen zullen profiteren.

Veel vrijgelaten Turken hebben verkozen in het noorden van Cyprus te blijven omdat dit deel van Cyprus is bezet door het Turkse leger dat op 20 juli landde. Het betekent dat ze niet worden verenigd met hun verwanten in Limassol in het zuidwesten van het eiland, waar de Griekse Cyprioten heer en meester zijn.

(Van onze correspondent)
KRALENDIJK — Zondagmorgen waren er op de Koninginneweg op Bonaire twee aanrijdingen welke gelukkig zonder persoonlijke ongelukken afliepen. De Materiele schade echter was aanzienlijk. Eerst reed ter hoogte van de katholieke begraafplaats een personenauto tegen een andere personenauto, waarvan de bestuurder plotseling stopte. Enige tijd later reed ter hoogte van Lydia-store een personenwagen op een vrachtwagen, beladen met hout, die linksaf wilde slaan. Hier was de schade aanzienlijk, ongeveer 35000 gulden.

TOM POES EN DE HOPSA'S





8065 — Na enig zoeken vond heer Bommel de weg naar de grot en reeds van verre zag hij de oude Zadkiel daar tussen de bloemen. "Waarom zit je toch zo alleen? " vroeg hij vriendelijk. "Het leven is hier toch prettig, met een aangenaam klimaat en geneeskrachtig water en een opgewekte bevolking? "

"Die Hopsa's? " zei de grijsaard smalend. "Die moeten mij niet. Denken zeker, dat ze beter zijn dan ik. Alsof ik zin zou hebben om me in hun rivier te wassen".

"O", hernam heer Ollie een weinig verrast. "Een eigenaardig idee, ja. Maar eh... weet je hier in de buurt ook een telefoon? "

"Op de weg boven", bromde de zwerver. "Door de kuil, je weet wel. Een half uurtje lopen, rechtsaf." Hij trok zich terug in zijn baard en heer Bommel stapte de onderaardse gang binnen, om na enig klimmen de buitenwereld weer te bereiken.

Daar gutste de regen nog steeds in stromen neer en de wind huilde droefgeestig over het verlaten landschap, zodat hij haastig de kraag opzette. "Nu weet ik pas goed hoe prettig het bij de Hopsa's is," dacht hij, terwijl hij rillerig door de modderpoelen liep. "Mijn taak als heer en als Bommel ligt duidelijk voor me. Ik ga de burgemeester opbellen. En de garage trouwens ook, want de Oude Schicht ligt nog steeds in het water en moet er nodig uit. Hij zou kunnen gaan roesten of zo.









Tiffany Jones

Luister en kijk

CURACAO
CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 parada deportivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israël; 19.30 discovaria; 20.00 music the way you like it; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 Joost bekijkt het wel; 23.55 dagsluiting (pastoor Brada); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 kinderuurtje; 17.55 electric co.; 18.15 prot. uitz.; 18.38 ned. nieuws; 18.45 Shell-nieuws; 19.00 el honorable señor Valdéz; 19.25 boletin; 19.39 vervolg el honorable señor Valdéz; 20.03 the baron; 21.00 pap. nieuws; 21.30 Bob Carol, Ted & Alice; 22.00 (live show); 23.00 music Mic Mac.

***

VENEZUELA
RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 el jinete fantasma; 18.00 Abbott y Costello; 20.00 radio rochela; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine de medianoche (Viva Zapata).

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 viaje al fondo del mar; 18.00 ultraman; 18.30 barrera de coral; 19.00 páginas de oro; 21.00 mamá; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 longstreet; 23.30 mesa redonda; 24.30 mensajes en la noche.

***

ARUBA
RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 variedad musical; 17.45 Kentucky Fried Chicken; 18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15 progr. di refresqueria Estrella; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 asisco tophits; 19.30 complaciendo y felicitaciones; 21.00 fiesta Antilliana; 22.15 Aruba distilling co.

RADIO KELKBOOM (1440 kHz): 17.00 progr. comercial; 17.15 progr. „Lago music hall::; 17.30 progr. Scorpio pa teenagers; 18.00 noticia int.; 18.15 progr. infantil; 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 progr. Alle hens (mariniers); 20.00 musica variá; 20.30 progr. R.N.W.O. (van week tot week); 21.00 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 momentos de decision 17.15 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.50 business news; 19.00 stories of Great Christian; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 18.15 noticia local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe driving club; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Sesame Street; 17.30 cartoons; 18.00 electric co.; 18.30 sportnieuws; 18.45 eng. nieuws; 19.00 el honorable señor Valdéz; 20.00 Hawaiian five-O; 21.00 pap. nieuws; 21.30 y ahora Sylvia; 22.15 estreno.

***

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 intermezzo; 17.54 luchtpostpraat, alles over de postzegel door Victor Hafkamp; 18.00 con cos'ta, een progr. van Yvette Ecury; 18.40 persoverzicht, Ned. persstemmen over de Antillen en Suriname, samenstelling en presentatie J. v.d. Walle; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

***

DINSDAG
CURACAO
CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclamehoekje; 07.00 nieuws; 07.15 progr. awe mainta; 10.00 koopvaardij-progr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 kath. uitz. (pastoor Brada); 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar; 16.30 musica variá.

***

VENEZUELA
RADIO CARACAS TELEVISION: 07.00 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 televiveres; 11.30 Hector Heatcote; 12.00 princesa caballero; 12.30 lo de hoy; 13.30 orgullo; 14.00 el cristo negro; 15.00 Archie; 15.30 Laurel y Hardy; 16.00 tiro loco; 16.30 Moby Dick.

VENEVISION: 10.55 himno nacional; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 1.45 alegres aventuras; 12.15 loque pasa en el mundo; 13.00 novela; 14.00 la señorita Elena; 15.00 el amor tiene cara de mujer; 16.00 Nanny y el profesor; 16.30 Popeye.

***

ARUBA
VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO VICTORIA: 05.58 opening; 06.00 reloj musical; 06.30 noticias español; 06.35 reloj musical; 06.45 cruzada; 07.00 noticias español; 07.15 llamada a la conciencia; 07.20 ultimas noticias; 07.30 news in english; 07.50 daily bread; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.06 rumbos de liberacion; 09.15 fortress of faith; 09.30 e bijbel habrí; 09.45 psychology fot living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.15 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 news in english; 12.42 life; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.05 afternoon musical; 14.30 rado school of the bible; 14.45 quiet time 15.00 ultimes noticias; 15.05 ensueño musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.15 sailor Sam; 16.30 children's gospel hour, 16.45 kinderuurtje.

***

SINT MAARTEN
SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 17.30 the three stooges; 18.00 flintstones; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 flying nun; 19.30 Ironside; 20.30 million dollar movie; 22.30 Mike Douglas-show; 24.00 sluiting.

Batterij - bussen in Muenchen - Gladbach

MUENCHEN-GLADBACH — Het Westduitse Muenchen-Gladbach heeft een busdienst gekregen die met bussen-op-batterijen wordt verzorgd. De zeven batterij-bussen zullen een traject van 20 kilometer verzorgen. Ze moeten elke 80 kilometer worden opgeladen. De busdienst zal per jaar ongeveer vier miljoen passagiers vervoeren, aldus een woordvoerder van het gemeentelijk vervoersbedrijf.

In Muenchen-Gladbach wordt de nieuwe busdienst aangeprezen als het vervoer van de toekomst. De batterij-bussen rijden zonder uitlatingsgassen en kunnen het stellen zonder de steeds schaarser wordende benzine. Anders dan trams en trolley-bussen hebben de nieuwe bussen geen bovenleiding nodig en ze maken vrijwel geen lawaai. Er wordt nu naar gestreefd de bussen een groter bereik te geven dan de 80 km die ze nu kunnen rijden voordat ze opgeladen moeten worden.

Oliereserves OPEC in 40 jaar uitgeput?

WEST-BERLIJN. — De oliereserves van de landen van de OPEC (organisatie van olie-exportlanden) kunnen bij het huidige verbruikstempo over 40 jaar zijn uitgeput. Dit heeft secretaris-generaal Abderrachman Khene van de OPEC verklaard op de jaarvergadering van de Club van Rome in West-Berlijn. De landen buiten de OPEC, met name de grote olieverbruikers, beschikken over energiebronnen zoals kolen en waterkracht die nog honderden jaren meekunnen. Maar wanneer de consumptielanden niet tijdig dringende maatregelen nemen om nieuwe energiebronnen te mobiliseren zal de situatie dramatischer vormen kunnen aannemen, zo zei Khene.

„De OPEC gaat door met samenwerking en blijft de industrielanden helpen bij het overwinnen van een moeilijke periode zonder onnodige schokken. De OPEC heeft altijd een redelijk prijsbeleid gevoerd en het is niet juist te beweren dat de recente prijsverhogingen onverwacht waren", zo zei de secretaris-generaal.

* Het voorlopige militaire bewind in Ethiopië heeft alle in het land wonende buitenlandse correspondenten opgedragen nieuwe officiële vergunningen om te mogen werken aan te vragen. Het bewind in Addis Abeba wil de correspondenten geen strobreed in de weg leggen, zo verklaarde het, maar het verwacht dan wel eerlijke en objectieve berichtgeving.

SAMBUMBU

Shon Leng zingt van het feest met de gestolen geit.

Esta bunita e balia a bai
esta famoso e balia a bai
djarason mainta pa diez or
tur ta scohe den wangalan
Tan dera cueru cu cabez
Tan dera cueru cu cabez (T844).

Hoe mooi, hoe prachtig is het feest verlopen; woensdagmorgen tien uur zitten ze allemaal in de petoet; Tan, je moet het vel en de kop begraven.

Shon Tin van Ma Louisa zingt over de liefde.

Chancha Lucien ta malu
Chancha Lucien ta malu, shon
tempu mi tata malu, bo n' puntra pa mi
awó cu m'a bira bon, bo ke casa cu mi. (T857).

Lucien is ziek, Chancha; toen ik ziek was, informeerde je niet naar mij, nu ik beter ben geworden, wil je met mij trouwen.

P.B.

Aannemers uiten waardering met cheque van 4000 gulden

ONG-A-KWIE: MEER POLITIEKE DRUK VAN VAKBONDEN

Regering looft rol CFW in sociaal-economische sector

WILLEMSTAD. — „De C.F.W. neemt een sleutelpositie in ten aanzien van de regeling van arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden in onze samenleving. Deze vakbond heeft een overheersende rol gespeeld in de aanvaarding van universele principes inzake mensenrechten en democratische rechten van de werknemers op Curaçao. Het is overigens niet alleen op het terrein van de arbeid dat de C.F.W. heeft bijgedragen in de verbetering van de sociaal-economische positie van de werknemer. Dankzij de hulp van deze vakbond werden ook andere organisaties opgericht." Dit zei minister drs R. F. McWilliam van Arbeid en Sociale Zaken zaterdagavond in het A.V.V.-C-gebouw bij de opening van het vierde C.F.W.-congres dat samenvalt met de viering van het tweede lustrum van deze vakbond. „Een soevereine Antillen vereist een bewust volk, toegewijd en arbeidzaam. In dat verband — zo vervolgde de bewindsman — is de vorming van onze werknemers een conditio sine qua non. Vandaar dat ik een ernstig beroep wil doen op de bestuurders van de C.F.W. en andere vakbondsleiders om een deel van hun energie, ervaring en kennis te wijden aan de bevordering van de vorming en scholing van de werknemersbevolking, zodat deze kan deelnemen en bijdragen aan een democratische ontwikkeling van onze samenleving en helpen bij het scheppen van sociale rechtvaardigheid op de Antillen". Aldus de minister die sprak voor een overvolle zaal. Aanwezig waren onder meer minister C. D. Kroon van Economische Zaken, gedeputeerde E. A. V. Jesurun, de consuls van Venezuela, Colombia en de V.S., de voorzitters van de Kamer van Koophandel en Nijverheid en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao, respectievelijk de heren H. van Grieken en H. Salas jr, A.V.V.-C-voorzitter H. Spencer, talrijke vakbondsleiders en andere prominente figuren uit onze samenleving.

Oprichting bepleit „industrieel hof"

„De historie heeft bewezen — betoogde C.F.W.-voorzitter E. Ong-A-Kwie, die de rij van sprekers opende — dat degenen die de vakbond die in 1967 werd uitgemaakt voor opportunisten en monnikenwerk werd verweten, zich staande weten te houden en zijn positie heeft verbeterd in die zin, dat zij de grootste vakbond van de Antillen is. Een en ander zou niet mogelijk zijn, indien wij de steun van de P.W.F.C. niet hadden."

Ong-A-Kwie bleef uitvoerig stilstaan bij de hoogtepunten die de vakbond in de afgelopen tien jaar had gekend. Zoals de staking bij Tele-Curaçao in 1965 waar 24 personeelsleden het werk neerlegden, opdat de vakbond erkend werd als hun vertegenwoordiger. Ook de bekende 30 mei-staking werd genoemd, en de staking bij Texas Instruments. „Eenheid betekent", aldus de scheidende voorzitter, „geen discriminatie jegens je collega-werknemer, tegen zijn kleur, religie of politieke overtuiging of nationaliteit."

Sprekende over de toekomst van de Antillen stelde Ong-A-Kwie: „Die ziet er niet zo mooi uit. Onze economische situatie is slechts; er zijn veel werklozen en de kosten van levensonderhoud gaan schrikbarend de hoogte in. Een en ander is te wijten aan gebrek aan grondstoffen en de prestaties die onze werknemers leveren. Wij moeten bedrijven hebben doe op de eerste plaats niet alleen denken aan winst. Het komt vaak voor dat deze bedrijven geen interesse tonen in de ontwikkeling van volk en land. De werkloosheid stijgt en blijft stijgen, hetgeen met zich meebrengt dat er een explosie kan ontstaan en deze kan, aldus Ong-A-Kwie, de toekomst van de Antillen in gevaar brengen.

Het wordt tijd dat de regering degenen die investeren en voor een groot gedeelte het kapitaal dat zij maken door het zweet van de Curaçaose werknemers en de winsten naar het buitenland overmaken, een halt toeroept. Ik denk hierbij aan de verzekeringsmaatschappijen, buitenlandse banken en dergelijke. Ook de arbeiders moeten hun systeem van leven gaan veranderen."

De heer Ong-A-Kwie vroeg zich af of de regering de moed zou kunnen opbrengen om desnoods vijf van de tien punten die president Ford voor ogen heeft om de inflatie in de V.S. te bestrijden, hier in te voeren. Deze punten zijn: spaar zoveel mogelijk, gebruik minder benzine, blijf gezond, leef naar het budget krachtens je inkomen en eis dit van je leider ook en bescherm metterdaad nationale industrieën, zoals ontwikkeling van de landbouw, veeteelt, tuinbouw en visserij.

Geen goed woord had de C.F.W.-voorzitter voor de landsregering en het BC, die ondanks de steun die zij aan het project Fundashon Stima Korsow hadden toegezegd, het slechts bij woorden hadden laten blijven. Van de gelegenheid maakte hij gebruik om de voorzitter van deze stichting, de heer Roque Koeyers namens de C.F.W. een chèque van tweeduizend gulden aan te bieden. Ong-A-Kwie: „De C.F.W. is er en zal blijven bestaan. Degenen die denken dat zij de eenheid die C.F.W. heeft, kunnen breken, zullen bedrogen uitkomen. De ontwikkeling van de vakbeweging eist op korte termijn de instelling van een „industrial court". De C.F.W. staat erop omdat arbeidszaken geen zes of twaalf maanden kunnen wachten alvorens de rechter vonnis wijst. Het moet zo zijn dat vonnis onmiddellijk wordt uitgesproken, dit in het belang van de werknemer, de vakbond als de bedrijven."

De C.F.W.-voorzitter was verder van mening dat vakbonden de moed moeten opbrengen openlijk één of meer kandidaten op één of meer politieke lijsten te plaatsen. Persoonlijk was hij van mening dat de vakbonden zijnde de vierde macht in onze samenleving, meer politieke druk moeten uitoefenen.

Hierna bleef de heer Ong-A-Kwie stilstaan bij de tot en met zaterdagavond ingediende resoluties, die tijdens het vierdaags congres zullen worden behandeld. Reeds zijn er 62 resoluties ingediend, die door 136 gedelegeerden zullen worden behandeld. De resoluties omvatten onder meer de positie van de vrouw, belastingbetaling, de relatie tussen de vakbond en de politieke partijen, fondsvorming voor degenen die werkloos zijn. Hierop inhakende merkte hij op: „wat is belangrijker, een algemene ziekteregeling of een werkloosheidsfonds. Er moet een systeem worden gecreeërd dat de werklozen een werklozenuitkering krijgen, maar dan moeten zij worden verplicht in een of ander publiek project te werken."

Vervolgens werd in verband met het tienjarig bestaan en vierde C.F.W.-congres een in brons gegoten plaat dat kosteloos door Shell Curaçao n.v. was vervaardigd, door mevrouw A. Canduyl van de stichting vakbondsgebouw Curaçao onthuld.

Moeilijke positie

„Wij moeten het besluit van C.F.W.-voorzitter Ong-A-Kwie om af te treden respecteren. Het is wel jammer dat hij aftreedt." Dit zei Hubert Spencer, voorzitter van het A.V.V.-C en van de PPWFC. Zijn bond zou overigens, zoals vanaf 1964 het geval is, de C.F.W. blijven steunen. Zowel de voorzitter van de V.B.C. als die van de K.v.K. hadden lof voor de C.F.W., die getoond heeft metterdaad op te komen voor de belangen van de werknemers en de gemeenschap. „De handel", aldus de heer H. van Grieken, voorzitter van de K.v.K., „is te allen tijde bereid samen te werken met de vakbonden. Dit is nog laatstelijk gebleken bij de oprichting van de fundashon Stima Korsow. Het bewijs is geleverd, dat zowel het bedrijfsleven als de handel de regering en de vakbonden zich bezorgd maken over de moeilijke positie waarin Curaçao zich momenteel bevindt. Het is niet alleen het werk van de regering om een oplossing te vinden, maar van ons allen. Wij moeten één worden, dit in het belang van Curaçao en de Antillen", aldus de K.v.K.-voorzitter. Ook de toespraak van zijn collega van V.B.C. werd in deze tendens uitgesproken.

De heer Th. Lendering, voorzitter van de Curaçaose Aannemersbond, voerde eveneens het woord. „In de geïndustrialiseerde landen — zo merkte hij op — is de opkomst van het vakbondswezen een lange strijd geweest, en tot stand gekomen soms door schokken, maar grotendeels via geleidelijke evolutie. Het is dus zonder meer begrijpelijk, dat er bij de plotselinge opkomst der vakbonden hier op Curaçao weerstanden opgewekt werden bij de werkgevers. Om een modern woord te gebruiken: vele werkgevers moesten als het ware „omgeturnd" worden. Dit proces dat nu al een tiental jaren aan de gang is, heeft zeer zeker, als ik naar de werknemers kijk, voor hen vruchten opgeleverd, in direct materieel opzicht, en in verbetering van sociale omstandigheden.

De vakbonden hebben ook hier op Curaçao de werknemers wakker geschud. Was het tot ongeveer tien jaar terug hier op Curaçao zo, dat er volkomen rust was op het arbeidsfront, een rust die mogelijk was doordat de werknemers met een zeker fatalisme hun lot aanvaardden, de moderne arbeidsrust is geheel anders. Het is niet meer zo dat de werkgever dicteert, en de arbeider berust, nee, beiden zijn gelijkwaardige partners geworden in het produktie-proces; en als er nu rust is op het arbeidsfront, dan is dit bereikt door een arbeidsovereenkomst die door beide partijen ondertekend wordt.

Begrijpelijk

Het is natuurlijk begrijpelijk dat zo'n collectieve arbeidsovereenkomst dan alleen zin heeft als alle werkgevers in een bepaalde bedrijfssector hieraan gebonden zijn; is dit niet het geval, dan verzwakt dit de concurrentie-positie van de gebonden werkgevers. Het is nu gelukkig zo dat de landsregering spoed betracht met de behandeling van de wet op het verbindend en onverbindend verklaren van cao's, en ik heb na gedegen informatie goede hoop dat deze wet nog dit jaar wordt afgekondigd."

„Collectieve voorzieningen — zo vervolgde de heer Lendering — maken het de werkgever steeds moeilijker de juiste kostprijs te bepalen. Door deze collectieve voorzieningen wordt het beginsel van loon naar prestatie aangetast, waardoor de zwakste schakels in het produktieproces vaak in belangrijke mate bepalend zijn voor de kostprijs van het produkt. Een der gevolgen van collectieve voorzieningen is ook, dat een steeds kleiner wordende groep werknemers, de kosten van de sociale voorzieningen van de gehele gemeenschap moet opbrengen; hiermee wil ik nog niet zeggen dat dit hier op Curaçao het geval is, maar als ik mijn blik richt op andere meer geïndustrialiseerde landen, dan wil ik hierover opmerken dat bij deze kleiner wordende groep, mogelijk de gemotiveerdheid tot arbeid gaat afnemen.

Ook zie ik in deze collectieve voorzieningen het gevaar van de steeds voortschrijdende inflatie, een inflatie die voor het grootste gedeelte hier op Curaçao wel geïmporteerd wordt, waardoor het niet kan uitblijven dat loonaanpassingen noodzakelijk zijn, echter het lijkt mij toch echt wel gewenst dat de regering via de S.E.R. invloed moet kunnen uitoefenen op cao-contracten in die zin dat deze S.E.R. aan de onderhandelaars richtlijnen moet kunnen verstrekken over het al dan niet haalbare in onze kleine economie."

Geschenk

Tot besluit bood de heer Lendering namens alle aannemers de C.F.W. een geschenk aan in de vorm van een chèque van vierduizend gulden die hij aan de heer Ong-A-Kwie overhandigde. De aftredende C.F.W.-voorzitter noemde hij een bekwame, en eerlijke hardwerkende vakbondsleider, die, al mocht hij bij onderhandelingen soms erg moeilijk zijn, voor de belangen van zijn mensen op de bres staat, en zonodig tegenover zijn mensen ook de werkgeversbelangen kan verdedigen.

Tijdens de werkvergaderingen werd er gistermiddag herhaaldelijk een beroep op de heer Ong-A-Kwie gedaan om aan te blijven als C.F.W.-voorzitter.



WILLEMSTAD. — Onder zeer grote belangstelling is zaterdag in het A.V.V.-C-gebouw — waar het ditmaal geen feest was — het statutaire congres van de vakbond C.F.W. begonnen. Bij de foto-montage: boven v.l.n.r. C.F.W.-voorzitter Ewald Ong-A-Kwie, A.V.V.-C-voorzitter en P.W.F.C.-voorzitter Hubert Spencer en de voorzitter van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao Hubert Salas Jrs tijdens hun toespraken met middenin een beeld van de belangstelling bij de opening van het congres en onder de onthulling van een plaquette met nogmaals de C.F.W.-voorzitter tijdens zijn toespraak.

WILLEMSTAD. — De Amigoe wil graag even rechtzetten dat de Purunchi geen tweeslachtige vis is. Dit werd zaterdag per abuis in de kop vermeld boven het leerzame stukje over deze vreemde vis van de hand van drs W. Nagelkerken, die de Amigoe op deze „stomme fout" wees.

Tweeslachtig is een vis namelijk alleen als hij tegelijkertijd mannetje en vrouwtje is. De purunchi echter is eerst vrouwtje en kan later mannetje worden.

Schilder Ronald Yang in Ned. overleden

WILLEMSTAD. — Verleden maand is in Maastricht overleden de Antilliaanse schilder Ronald Ramoncito Yang. Hij bereikte de leeftijd van 42 jaar. In 1964 voltooide hij zijn opleiding aan de Koninklijke Academie voor Beeldende kunsten te Den Haag. Het stoffelijk overschot van de heer Yang werd te Utrecht gecremeerd. Aldus een bericht in de Antilliaanse nieuwsbrief.

Poging doodslag met personenauto

WILLEMSTAD. — Wegens poging tot doodslag, waarbij een personenauto als wapen werd gebruikt, is de 51-jarige G.C. in Barber aangehouden. Hij was te Rio Magdalena op zijn buurman I.H. ingereden; laatstgenoemde wist door in de mondi te springen erger te voorkomen. C. heeft een bekentenis afgelegd en is ingesloten. Zijn auto werd in beslag genomen.

Scheepvaart in aug.

WILLEMSTAD. — Het aantal schepen, dat in de maand augustus in de Curacaose havens werd beloodst is in vergelijking met dezelfde maand in 1972 flink toegenomen en wel met 105 schepen; de totale tonnage nam niet zoveel toe. Met tussen haakjes de cijfers over augustus 1973 krijgt men het volgende beeld: vracht- en passagiersschepen: 154(128), tankers: 161(186), toeristenschepen: twaalf(achttien), lokale vaart: 271(184) en overige schepen: 44(21) en totaal aantal schepen: 642(537) met een totale tonnage van 4.305.800(4.478.915) BRT.

McWilliam bij CFW-congres:

Opkomst vakbonden belangrijkste sociale ontwikkeling laatste 20 jaar

WILLEMSTAD – „De belangrijkste ontwikkeling van de laatste 20 jaren op de Antillen is ongetwijfeld het ontstaan en ontwikkeling van de vakbeweging oftewel van werknemers organisaties die tot hoofddoel hebben de bescherming en bevordering van de belangen van de werknemers-bevolking. Meest belangrijk omdat vóór 1954 onze samenleving geen vakbonden kende in de huidige betekenis van organisaties, opgericht en geleid door werknemers zelf, om erkenning van hun rechten als mens en als werknemer te verkrijgen enerzijds en om een aanvaardbare betaling te verkrijgen voor hun arbeid anderzijds.

Wij zien echter dat met de komst van ons statuut waarbij wij een grotere zelfstandigheid kregen onze arbeiders tevens bewuster gingen worden en poogden zich een onafhankelijke status te verwerven". Dit zei minister drs R.F. McWilliam van Arbeid en Sociale Zaken zaterdagavond tijdens de opening van het vierde CFW-congres in het AVVC-gebouw.

„Heden stellen wij vast dat er ongeveer 30 vakbonden bestaan en dat meer dan 40 procent van degenen, die van hun arbeid afhankelijk zijn om zich en hun gezin in leven te houden, lid zijn van een vakbond", zo vervolgt hij.

„Dat is een geweldige ontwikkeling indien wij het percentage van 40 procent vergelijken met dat in landen waar vakbeweging meer dan 150 jaar bestaat.

Het feit dat 40 procent van de werknemers lid is van een vakbond vormt een bewijs dat de vakbeweging in haar korte bestaan erin is geslaagd te voldoen aan een van de eerste vereisten, namelijk, het verwerven en behouden van een noodzakelijk ledental op een continu basis. Het is precies het besef continu te zijn welk een vakbond onderscheidt van een groepering demonstranten. De permanente en continu eenheid is nodig opdat een vakbond efficiënt en affectief kan optreden in het belang van haar leden".

Proces bewustwording

„Wij zijn, merkt de bewindsman op, „niet ver bezijden de waarheid wanneer wij stellen dat in die tijd de relaties tussen de werknemers en de werkgevers beheerst werd door een „dynastieke" op grond van al of niet vermeende deugden van de laatsten en op basis van verouderde paternalistieke instituties, in welk systeem de werknemers bijna geheel afhankelijk waren van de bedrijfeigenaars voor hun welzijn en ontplooiing.

Anderzijds is het zeer belangrijk op te merken dat de ontwikkeling van de vakbeweging op onze eilanden een overtuigend bewijs is, dat de werknemers zich realiseren en het zich steeds bewuster worden dat niet alleen eenheid maakt, maar ook dat slechts door tezamen een vakbond te vormen gegarandeerd kan worden dat hun belangen effectief behartigd worden. Het is juist dit proces van bewustwording dat de belangrijkste sociale ontwikkeling vertegenwoordigt waarop ik vanavond de aandacht wil vestigen.

Bijdrage CFW

Nu wij heden bijeen zijn om het tweede lustrum van de C.F.W. te herdenken is het zinvol ons af te vragen wat de bijdrage van de C.F.W. was en is in het proces van de ontwikkeling van de vakbeweging. Om preciezer te zijn, wat en hoe heeft de C.F.W. bijgedragen aan de erkenning van de werknemer en de betaling van zijn arbeid in onze samenleving.

Een van de criteria is bijvoorbeeld het aantal werknemers dat zij georganiseerd heeft en het aantal dat valt onder een c.a.o. gesloten door de C.F.W. en de economische sector waarin zij werken", aldus de heer McWilliam, „hoeveel c.a.o.'s de C.F.W. gesloten heeft voor haar leden, omdat niet alleen het onderhandelen en sluiten van een c.a.o. de meest bekende functie van een vakbond is, maar de erkenning van de werknemer als gelijkwaardige partner in het onderhandelingsproces.

Een ander criterium ter beoordeling van de C.F.W. zijn de pogingen die gedaan zijn en de methoden en middelen die zijn aangewend om haar doeleinden te bereiken. Uit de gegevens waarover wij beschikken blijkt dat van de 18.407 werknemers die op Curacao onder een c.a.o. vallen, er 9.146 onder c.a.o.'s gesloten door C.F.W. vallen. En van de ongeveer 120 c.a.o.'s op Curacao zijn 73 door de C.F.W. gesloten.

Ten aanzien van de pogingen die zijn gedaan en de methoden en middelen aangewend, kunnen wij vaststellen, dat de C.F.W. felle strijd heeft gevoerd om haar doeleinden te bereiken. Zo waren in 1971 van de 13 stakingen op Curacao, 6 door de C.F.W. georganiseerd. Voor 1972 waren de cijfers 15 en 10 stakingen. Voor 1973, 26 en 12. In dit verband moeten wij opmerken dat de C.F.W. een beslissende strijd heeft gevoerd voor aanvaarding op de Antillen van een universeel erkend principe van gelijke betaling voor gelijk werk, hetgeen aanleiding gaf tot de gebeurtenissen rond 30 mei 1969.

Een andere strijd die zeker een belangrijke plaats in de geschiedenis van de vakbeweging op Curacao inneemt, is de strijd voor erkenning van het fundamentele recht van de werknemers om zich te organiseren en lid te worden van de vakbond van hun keuze.

Het belangrijkste voorbeeld hiervan is de strijd bij Texas Instruments in 1972

In de nabije toekomst zullen wij de volledige verantwoordelijkheid gaan dragen voor onze staatsontwikkeling. Dit vereist dat ieder van ons zich zijn taak en verantwoordelijkheid beseft, of wij nu werknemer of werkgever zijn," aldus minister drs R.F.McWilliam.

Nieuw bestuur loodsbootspersoneel

WILLEMSTAD. – Tijdens de op vrijdag j.l. gehouden algemene ledenvergadering van de vakbond van Haven en Loodsbootspersoneel werd een nieuw bestuur gekozen. De volgende personen gaan deel vormen van het nieuw bestuur. A. Meulens, M.P. Constancia, J.D. Bernabela, A.A. Roch, N.G. Zimmerman, S.H. Alberto, O.E. Cornelia, E. Paulina, F.A. Rodriquez. Binnen veertien dagen zullen de funkties worden verdeeld.

Jaar van de vrouw

WILLEMSTAD. – Een aantal vrouwenorganisaties op Curaçao heeft met het oog op het door de Verenigde Naties afgekondigde jaar van de vrouw 1975 een „steering committee" gevormd, waarin zitting hebben vertegenwoordigsters van de verschillende organisaties. Het zijn: Antilliaanse Secretaressenvereniging; Business and Professional Women's Club; Cadec; Datu; Ebenhezer Women's Group; Forsa Femenina; Jaycette; Kitoki; Las Amas Unidad; Meet A Friend; Methodist Women's League; Osculda; Sapries; Sentro Okutil en Unidad di Zuid-Bonam.

Het bestuur van de „steering committee" bestaat uit: Stella Oosterhof; Helga Mensing, respectievelijk voorzitster en vice-voorzitster; Donna Lopez en Idis Doran, eerste en tweede secretaresse; Marlene Plantijn en Edith Candelaria, eerste en tweede penningmeesteres; Evelyn Brown en Tulia Paulina, belast met P.R.

Mevr. Mandela meldt zich bij de politie

JOHANNESBURG – Mevrouw Winnie Mandela, echtgenote van de gevangen zittende Afrikaanse leider Nelson Mandela, heeft zich gemeld bij de politie van Johannesburg om de zes maanden gevangenisstraf uit te zitten die haar zijn opgelegd omdat ze de beperkingen die haar binnen Johannesburg waren opgelegd, overtreden heeft. Het hof van appèl in Bloemfontein wees in september het hoger beroep dat de 40-jarige mevrouw Mandela tegen haar veroordeling had aangetekend af, maar halveerde de twaalf maanden die zij had gekregen.

Mevrouw Mandela was schuldig bevonden aan het ontvangen van een eveneens in zijn bewegingen beperkte Zuidafrikaan, fotograaf Peter Magubane. Magubane en mevrouw Mandela ontmoetten elkaar in mei 1972, toen eerstgenoemde mevrouw Mandela's kinderen naar Johannesburg bracht voor een ontmoeting met hun moeder op het middaguur.

Nelson Mandela, ex-leider van de verboden Afrikaanse Nationale Congres, zit op het Robbeneiland voor de kust ter hoogte van Kaapstad levenslange gevangenisstraf uit wegens sabotage en het beramen van een gewelddadige omverwerping van de bestaande orde.

WILLEMSTAD. – Een zesjarige jongen is zondagmorgen rond kwart over negen uit een 65 voet diepe punt, waarin ongeveer twintig voet water stond, gehaald tijdens een actie, waaraan verschillende politiepatrouilles deelnamen. De put lag achter een woning aan de Perseusweg. Behoudens een snijwond aan het voorhoofd en een paar schaafwonden kwam hij er behouden vanaf. Toen de jongen door zijn ouders ontdekt was, heeft een leeftijdgenoot T.T. zijn vriendje geholpen.

De melding van het ongeval kwam om kwart over negen binnen. Onmiddellijk werden enkele patrouilles naar de plaats van het ongeluk gedirigeerd; één van de patrouilles nam een touwladder mee. Bij aankomst werd deze in de put omlaag gelaten, zodat de beide jongens naar boven konden worden gehaald.



Uit het onderzoek kwam aan het licht, dat de moeder van de zesjarige J.d.H. rond acht uur bemerkte dat haar kind niet thuis was. Zij ging met haar man de omgeving afzoeken. Op een gegeven ogenblik hoorde zij een stem, welke uit de put afkomstig was. De buurjongen liet zich toen met behulp van een touw in de put zakken om zijn vriend te helpen. De jongen was op een zeker ogenblik achter een weggelopen poes aan gelopen en spelenderwijs liep hij toen het andere erg op; de poes liep over de overdekte put heen, gevolgd door de jongen; de bedekking – planken van drie duim dikte – begaf het toen (zie foto), waarna de jongen in de put terecht kwam; hij wist zich aan de stang in de put vast te houden. Een van de planken was kennelijk weggerot.





WILLEMSTAD. – In de foyer van Centro Pro Arte werd zondagmorgen het C.F.W.-congres voortgezet met onder meer een sessie, waarin premier Juancho Evertsz een inleiding hield over de staatkundige toekomst van de Nederlandse Antillen, waarin hij de noodzaak benadrukte tot eenheid, terwijl daarna gelegenheid bestond de premier vragen te stellen; een mogelijkheid waarvan enthousiast gebruik werd gemaakt. Bij de foto's: de premier aan het woord (boven) en de congres-ganger vol aandacht voor dat woord.

Voorzitter RK Centraal schoolbestuur bij uitreiking godsdienstcertificaten PA-geslaagden:

Voor vaste benoeming eis

Bisschop verwijst naar decreet vaticanam 11

WILLEMSTAD. – Tijdens een eenvoudige plechtigheid heeft mgr W. Ellis gisteren in het katechetisch centrum aan het Julianaplein aan studenten van de Academia Pedagogico van Curaçao het godsdienstcertificaat uitgereikt. Daarmee heeft de bisschop tevens aan de nieuwe leerkrachten de zending gegeven om namens het bisdom de godsdienstige vorming van de aan de leerkrachten toevertrouwde leerlingen te behartigen.

In een korte toespraak legde mgr Ellis de betekenis van deze zending uiteen, zich aansluitend bij Vaticanum II, waar de bisschoppen van heel de wereld in het decreet „Gravissimum educationis" over de christelijke opvoeding de leerkrachten er op wijzen: ....dat allereerst van hun werk afhangt of de katholieke school haar doelstelling en onderneming tot een goed einde kan brengen. Zij moeten dus met een bijzondere zorg opgeleid worden om hen in het bezit te stellen van zowel profane als godsdienstige kennis die door bevoegdheidsbewijzen wordt gestaafd en om hen te voorzien van een opvoedkundige kennis die op de hoogte is met de moderne bevindingen.

Na de toespraak van de bisschop kreeg de voorzitter van het R.K. Centraal Schoolbestuur, frater Aurelio, het woord. Hij vroeg zich af of het eisen van een godsdienstcertificaat bij een aanstelling bij het katholiek onderwijs nog mogelijk was. Hij meende ook in onze tijd hierop nog bevestigend te moeten antwoorden en toonde dit met recente akte van benoemingen, elders uitgegeven, aan. Het R.k. Schoolbestuur wil bij de benoeming van leerkrachten aan haar katholieke scholen de garantie hebben dat de benoemde leerkracht loyaal aan de doelstelling van onze katholieke school, ook voor zover die gebaseerd is op de levensbeschouwelijke grondslag, zal meewerken. In haar eisen voor benoembaarheid heeft het schoolbestuur dan ook gesteld, dat alle leerkrachten die een vaste benoeming willen bij het R.K. Schoolbestuur en die de gelegenheid hebben gehad tijdens hun opleiding een godsdienstcursus te volgen, een vertificaat als afsluiting van zo'n cursus moeten kunnen overleggen.

De ontwikkeling van de laatste jaren bij het onderwijs, wijst er duidelijk op dat de katechetische taak en verantwoordelijkheid van de onderwijzer sterk is toegenomen. Was vroeger het godsdienstonderricht uitdrukkelijk voorbehouden aan de priester, nu behoort dit voor een groot deel tot de opdracht van de onderwijzer. Men mag de katechese niet isoleren van de rest van het onderwijs. Zij maakt een integraal deel uit van de leeropdracht. Wel zal het nodig blijven aan de katechese specifieke aandacht te besteden, wat in concreto alleen mogelijk is als er ook in de urentabel een voldoende aantal uren voor wordt uitgetrokken.

Deze nieuwe situatie brengt met zich mee dat op de opleiding van leekrachten de toekomstige onderwijzer zich ook moet voorbereiden op deze katechetische taak; hij moet er reeds op de academie vertrouwd mee worden gemaakt. Tot slot sprak de voorzitter van het schoolbestuur de hoop uit, dat het godsdienstcertificaat voor de leerkrachten niet louter een papieren document zal zijn, maar dat het de waarborg mag inhouden, dat de katholieke ouders die hun kinderen aan de zorg van de geslaagden willen toevertrouwen er gerust op kunnen zijn, dat ook de godsdienstige opvoeding van hun kind in goede handen is.

Italianen weer eens in staking

ROME. – Tien miljoen werknemers in Italië hebben gisteren gedurende vier uur gestaakt om meer loon en ruimere werkgelegenheid. Het was voor het eerst tijdens een regeringscrisis dat de grote bonden hun leden tot staking hadden opgeroepen.

Hoewel kantoren, fabrieken, het openbare vervoer en vliegdiensten maar vier uur – en in sommige gevallen zelfs minder – stillagen, duidt een staking midden in een regeringscrisis erop dat de vakbeweging in een tijd van deflatie en bestedingsbeperking in een weinig toeschietelijke stemming verkeert.

Wat de regeringscrisis betreft, kandidaat-premier Amintore Fanfani van de christendemocratische partij had een gesprek met socialistische leiders, een gesprek dat een uur langer duurde dan was voorzien. Bijzonderheden over het gesprek werden niet bekendgemaakt, maar de socialisten zeiden dat senator Fanfani zijn programmapunten had uiteengezet en dat zij zich op een aantal hadden kunnen vinden.

De socialisten zijn de voornaamste kandidaat-partners voor Fanfani's eventuele grote coalitie van christendemocraten, sociaal-democraten, socialisten en republikeinen. Fanfani nam zijn opdracht maandag bepaald niet met beide handen aan en politieke kringen zijn over zijn kansen niet optimistischer dan hij maandag zelf was.



ORANJESTAD – Tijdens het afgelopen weekeinde heeft het Rondo Dance Theater in Cas di Cultura op Aruba succesvolle uitvoeringen gegeven. Velen konden genieten van het modern ballet dat door een professioneel dansensemble uit New York werd gebracht. (foto boven). Voor het eerst is het gebeurd dat buitenlandse balletdansers zich bereid verklaard hebben om speciale lessen te geven aan leerlingen van de Arubaanse Dans- en Balletschool. Dit gebeurde zaterdag en zondagmorgen. Voor de balletleerlingen van Aruba was dit een enorme ervaring, die zeer op prijs gesteld werd (foto beneden).



Postduivennieuws

WILLEMSTAD – De voor 13 oktober 1974 door de postduivenhouders van „De Snelvlucht" geplande wedvlucht van het seizoen 1974 van omgeving Aves-eilanden moest wegens het ontbreken van vervoersmogelijkheden worden omgezet in een extra-vlucht voor de jonge duiven vanaf Bonaire. Deze 19de wedvlucht onder sponsorschap van Coca Cola werd weer een vlucht met 5 jonge duiven van elke deelnemer, waarvan 3 in groepssolovluchten thuis moesten keren en 2 als soloduif, dus alle geheel alleen de terugweg moesten vinden. De duiven werden weer verzorgd en gelost door Fam. Sam Angila. Het werd een succesvolle vlucht voor de ongeveer 35 duiven van 8 deelnemers. Er werden snelheden behaald van boven de 1600 meter per minuut, dus van meer dan 90 km per uur. Hieronder volgt de uitslag van deze vlucht, eerst in volgorde van snelheid van al de geconstateerde duiven, daarna alleen de soloduiven en daarachter de volgorde van de series met 5 duiven of zoveel minder als de deelnemer inzette of tijdig terughad:

SNELHEID ALGEMEEN:

J. van Meteren 1.9.12.14.15.; A. Pestana 2.6.8.16.17; L. Bouwhuis 3.5.10.13; J. Romano 4; E. Agatha 7.11.18.20.24; C. Domacassé 21.26.27; G. de Freitas 22.25.28.29.

SNELHEID SOLODUIVEN:

L. Bouwhuis 1.2; A Pestana 3.6; J. van Meteren 4.5; E. Agatha 7.11; J. Nuyens 8; C. Domacassé 9; G. de Freitas 10.

SERIE 5 DUIVEN OF MINDER:

1. A. Pestana, 2. J. van Meteren, 3. E. Agatha, 4. L. Bouwhuis, 5. G. de Freitas, 6. C. Domacassé, 7. J. Nuyens, 8. J. Romano.

De kratten Coca Cola werden gewonnen door: Van Meteren met snelste aangewezen duif, tevens snelste duif van het geheel, Bouwhuis voor snelste soloduif en Pestana met beste serie van 5 duiven.

Aangezien te voorzien is dat ook de wedvlucht van Los Roques op 27 oktober aanstaande gevaar loopt niet door te kunnen gaan, is voorlopig als alternatief nogmaals een Bonairevlucht voorgesteld. Dit zal zijn een gewone serievlucht met onbepaald aantal jonge duiven, terwijl de Derbypot jonge duiven zal worden vervlogen als een sololossing eveneens van Bonaire.

Vergadering chauffeurs voor schooltransport

WILLEMSTAD. – In het vakbondscentrum Felis Chacuto wordt woensdagmorgen negen uur een vergadering gehouden door de vakbond CBH-OVP met betrekking tot de chauffeurs (die schoolkinderen vervoeren. Eén van de agendapunten is uitleg over het resultaat van het overleg met de gedeputeerde voor Vervoer. Ook moet er de contributie over september worden betaald. De vergadering is uitgeschreven door voorzitter Oswaldo E. Emerenciana en secretaris Edmundo Labast.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij Refresqueria van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren:	werkdagen	08.15-12.00
		14.00-17.30
	zaterdag	08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen, tel.: 4555.

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 Gordon's war (18 jr). RIALTO: 20.00 El bueno para nada (AL). DRIVE IN: 20.30 Rosas blancas para mi hermana negra (18 jr). PRINCIPAL: 20.30 Terminal island (18 jr).
BOTICA'S
ORANJESTAD: Del Pueblo, tel.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
WIT GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
AVONDDIENST DOKTOREN: Savaneta en San Nicolas: dokter C. E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

SCHERM AMATEURBOND: 20.00 schermen - Don Boscoclub, San Nicolas.
ZWEMCLUB TIGER SHARK: 18.00 tot 18.45 wedstrijd-training; 18.45 tot 19.30 lessen voor senioren, dames, heren voor diploma A en trimmen.
SOFTBALL: 19.30 Plantersrust Indians vs Chuchubi; 21.15 Aldo vs Centr. Madereinse.
DIVERSEN
VER. SURINAME: maandags gesloten.
DANS- EN BALLETSCHOOL „Sonja": 19.00-20.00 avondgymlessen; 20.00-21.00 lessen in Zuidamerikaans voor echtparen.
SPORT
JUDO: 19.00-21.00 lessen voor dames - judocentrum Oranjestad.

DINSDAG

BIBLIOBUSSEN
DAF: 08.00 Caiquetioschool te Cura Cabai, 09.00 Benildeschool; 11.00 Maria Reginaschool te Kustbatterij.
OPEL: 08.00 Sint Annaschool; 09.30 Aloysiusschool te Noord; 11.00 Kibrahachaschool (B.L.O.) te Piedra Plat.

LUCHTPOSTSLUITING: 10.30 voor New York; 11.30 voor Europa - postkantoor; 15.30 voor New York en Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
SKOL DI ARTE: 14.00-18.00 teken- en schilderlessen - Pastoor Hendrikstraat, San Nicolas.
Y.M.C.A.: 18.30-19.30 filmvertoning kinderen - clubgebouw San Nicolas; 18.15-19.15 kikvorsduiken - dames en heren; 1915-21.00 zwemlessen - dames en heren - pool Holiday Inn.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: sprekkuur van maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnes straat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 - open - Mozartstraat 10.
SPORT
JEUGDVOETBAL: training - selectie.
A.V.B.: 17.15-19.00 training - district nr 1 - stadion.

JEUGDFILMVOORSTELLING: 19.15 The warrior and the slave girl - Paradera, Caiquetioclub.
SPORT
BOWLING TOURNAMENT: Aruba Bank vs Banco Popular Antillano; Schlitz vs Sunflower.
SCHEIDSRECHTERSCUSUS: 18.00-19.00 basketballbond.
E.H.B.O.-CURUS: Roode Kruisgebouw - dokter Paalman.

Havenstaking brengt levensmiddelen-toevoer naar Aruba ernstig in gevaar

Vandaag UPA-referendum

GWU en HWU achter kascie

ORANJESTAD. – „Het was een keiharde beslissing, doch wij hebben deze moeten nemen in het belang van Aruba", aldus verklaarde gistermiddag de minister van Sociale Zaken, drs R. MacWilliam, desgevraagd aan Amigoe, toen bekend werd dat vandaag een referendum onder de UPA-leden zal worden gehouden, waarin de leden zich kunnen uitspreken of zij het huidige bestuur van de UPA wensen, ja of neen. Minister MacWilliam voegde eraan toe, dat het inderdaad een interne zaak van een vakbond betreft, maar dat geen andere weg openstaat om te voorkomen dat Aruba nodeloos grote schade lijdt. Indien de leden besluiten dat zij het huidige bestuur niet wensen, dan ben ik bereid dat zij het huidige bestuur niet wensen, dan ben ik bereid medewerking te verlenen dat binnen achtenveertig uur een nieuw bestuursverkiezing kan worden gehouden, waarvoor zowel het huidige UPA-bestuur als de groep van de UPA-kascommissie hun kandidaten kunnen stellen, aldus de minister.

Het huidige UPA-bestuur zond een telegram aan de regering waarin ten sterkste tegen dit referendum wordt geprotesteerd aangezien dit in ernstige mate inmenging betekent in de interne zaken van de UPA. Het afgelopen weekeinde heeft landsbemiddelaar Eddy Maduro overleg gepleegd om – ofschoon er geen sprake van een arbeidsgeschil was doch alleen onderlinge ruzie in een vakbond – een oplossing te vinden een einde te maken aan de staking in de haven. Deze staking heeft Aruba opnieuw grote schade gebracht; de KNSM-schepen Amersfoort met 125 ton lading uit het Middelandse zeegebied vertrok naar Santo Domingo zonder gelost te hebben zal eerst over enige weken weer naar Aruba komen, terwijl de San Salvador met 440 ton lading uit New York en 110 ton lading uit Curaçao zonder gelost te zijn naar Maracaibo vertrok.

In kringen van de handel heerst grote ontstemming over deze gang van zaken en enige handelaren overwegen de UPA aansprakelijk te stellen voor de schade die zij voor de verlate ontvangst van de benodigde lading lijden. In dit geval wil men het UPA-bestuur aansprakelijk stellen, omdat dit bestuur niet in staat blijkt te zorgen dat zijn leden aan het werk blijven.

Het overleg van het afgelopen weekeinde resulteerde in een overeenkomst waarbij besloten werd dat hedenmorgen tien uur in het UPA-gebouw aan de Arendstraat in Oranjestad onder leiding van het departement van Arbeidszaken een referendum zal worden gehouden, waarbij de leden zich kunnen uitspreken of zij het huidige bestuur wensen ja of neen. Van dit referendum zal afhangen wat er verder gebeuren gaat. Vast staat dat zonder uitstel een oplossing moet worden gevonden dat schepen in de haven gelost worden, aangezien hierdoor de levensmiddelen-toevoer voor Aruba ernstig in gevaar komt.

Indien een overgrote meerderheid duidelijk laat blijken, dat het niets van doen wil hebben met het huidige UPA-bestuur, dan zal dit bestuur hieruit slechts de consequentie kunnen trekken om in het belang van een goede gang van zaken in de UPA af te treden. Indien de meerderheid achter het huidige UPA-bestuur staat, dan zal de groep ontevredenen bieruit haar conclusie moeten trekken en aan de bevelen van dit bestuur voldoen. In Scheepvaartkringen zou men het huidige UPA-bestuur reeds vorige week gezegd hebben dat het beter is af te treden, zeker als men zich sterk voelt.

Intussen ziet het er naar uit dat deze UPA-zaak zwaar in de vakbondspolitiek wordt getrokken. Uit telegrammen van de voorzitter van de GWU – de vakbond waarin het ook nog steeds rommelt – en de HWU blijkt dat deze vakbonden zich gehaard hebben achter het standpunt UPA richten. Deze telegrammen werden niet aan de minister van Sociale zaken gericht doch aan de minister van Justitie Watty Vos, die punt van de UPA-kascommissie en zich tegen het wettige bestuur van de afgelopen dagen enige uren met de leden van de groep-Hoek heeft gesproken.

Zoals bekend wil deze groep-Hoek uit de Fesina treden, waarvan de UPA nog steeds lid is. Voor de GWU en HWU is dit een mooie gelegenheid om hierbij een helpende hand te bieden tegen hun tegenstander Clarence Richardson van de Fesina.



Free sprijhotelprijzen

ORANJESTAD. – Voor 1 november zal de Aruba Hotel Association de hotelprijzen voor de 1975 Free Sree in the sun aan de KLM doen toekomen, aangezien men tijdig, waarschijnlijk gedurende de maand januari, de herhaalde campagne voor de komende zomer wil aankondigen in de verschillende bladen in Amerika. In kringen van de A.H.A. op Aruba is men zeer tevreden over de wijze waarop de KLM, die drie jaar geleden dit programma opzette, ook afgelopen jaar weer dit programma bracht alsmede de plannen voor 1975.



POS CHIQUITO Gistermorgen tegen half twaalf is de 26 jarige Eduard Rosina bij het strand Mangel Haltu te Pos Chiquito verdronken. Hij kwam met zijn vrienden Elias Laclé en Edward Dania van het trainen voor gewichtheffen in het stadion naar het strand om te zwemmen. Enige meisjes waren hier met een bal aan het spelen en toen deze in het water terecht kwam bood Eduard aan deze te gaan halen. Hij bereikte de bal, doch wilde toen schijnbaar even rusten omdat hij vermoeid was, hij kwam nog tweemaal boven en verdween in het water. Direct werd alarm geslagen, waarna drie jongens, Theo Rasmijn, Franklin Orman en Benny Oei er in slaagden het slachtoffer aan kant te brengen. Kunstmatige ademhaling hielp niet meer, het stoffelijk overschot werd door Zepp Wever naar het lijkenhuis gebracht. De heer Rosina was werkzaam bij de ELMAR, enige jaren geleden bezorgde hij dagelijks de Amigoe in een krantenwijk. Op de foto het stoffelijk overschot nadat het aan de kant was gebracht en het trio dat het slachtoffer aan de kant bracht.

La Fama tegen vlakte

ORANJESTAD. – In enkele uren tijds heeft zondagmorgen Jossy Transportmaatschappij met groot materieel het gebouw van refresqueria La Fama bij de oude rotonde aan de Nassaustraat tegen de vlakte gegooid. Het gebeurde met grote bulldozers, waarna het puin direct werd opgeruimd en enige uren later een stuk open terrein openbleef, waarop vandaag Werlemans constructie met de nieuwbouw van de refresqueria La Fama zal beginnen.

De eigenaar van La Fama, de heer Antonio Vieira Alves, vertelde de Amigoe, dat hij in het pand, achterdeel waar La Fama stond, voorlopig zijn refresqueria zal voortzetten totdat het nieuwe gebouw klaar is. Hij had gehoopt, dat de aannemer in twee maanden tijd klaar zou zijn, doch dit zal aanmerkelijk langer worden. Met deze nieuwbouw komt er een refresqueria met een front van zesendertig meter en een parkeerplaats voor tien auto's, het geen mede mogelijk werd doordat de heer Vieira het daarnaast gelegen oude huis ook had gekocht dat reeds eerder werd afgebroken.

Het geheel zal goed passen in de nieuwe verkeersvoorzieningen – waarbij verkeerslichten niet zullen ontbreken – op de Nassaustraat Adriaan Lacléboulevard Wilhelminastraat, waarvoor het verkeer tijdelijk is afgesloten. De rotonde is door DOW reeds weggehaald en men is doende met nieuwe stoepbanden aan te leggen, waarna het geheel van een nieuw wegdek met warm asfalt – waarop de verkeerslijnen ineens kunnen worden aangebracht – zal worden aangelegd. Indien alles volgens plannen blijft verlopen zal de nieuwe verkeersregeling op dit drukke verkeerspunt midden november in werking kunnen treden.

Vakbondsbestuur verwijt overheid grove inmenging

Regering schrijft bij UPA referendum uit

ORANJESTAD. – Gisteren heeft de centrale regering via het departement van Sociale Zaken laten weten een referendum in het U.P.A.-gebouw te zullen houden op maandag 21 oktober. Door het U.P.A.-bestuur is hier fel tegen geprotesteerd. Tevens heeft het U.P.A.-bestuur de commissaris van politie ervan op de hoogte gesteld, dat het bestuur de ambtenaren van het departement geen toestemming heeft gegeven het clubgebouw te betreden.

Gisteren heeft het U.P.A.-bestuur een telegram ontvangen van drs M. J. Boekhoudt als hoofd van het departement van Arbeids- en Sociale Zaken, waarin hun wordt meegedeeld, dat op verzoek van de landsbemiddelaar het U.P.A.-bestuur ervan op de hoogte wordt gesteld dat er maandag een referendum zal worden gehouden in het gebouw van de U.P.A. Het referendum zou om tien uur des morgens beginnen en duren tot één uur. Het U.P.A.-bestuur wordt verzocht volledige medewerking aan dit referendum te willen geven. Het referendum zal plaatsvinden onder toezicht van het departement van Sociale Zaken. Tot zover het telegram van drs Boekhoudt aan het U.P.A.-bestuur.

In antwoord op dit telegram heeft het U.P.A.-bestuur telegrafisch minister drs R. McWilliam laten weten, dat men dit een directe inmenging van de centrale regering in interne vakbondszaken beschouwt en dat men deze inmenging ten sterkste afkeurt. Hiermee, aldus het U.P.A.-bestuur, laat de centrale regering duidelijk zien dat zij niet alleen de handelwijze van bepaalde leden van de U.P.A., die duidelijk in strijd zijn met de U.P.A.-statuten en de Arubaanse gemeenschap nadeel berokkenen, steunen maar ook goedkeuren. Bovendien is het referendum een voordelenswaardige aantasting van het grondwettig recht van organisatie. U wordt ervan op de hoogte gesteld dat werknemers van uw departement op Aruba, onze toestemming niet hebben om ons gebouw binnen te komen. Wij betreuren deze anti-democratische handelwijze. Tot zover het U.P.A.-telegram aan de minister van Arbeid.

Inmenging

Gisteravond heeft het U.P.A.-bestuur een persverklaring uitgegeven waarin onder meer gesteld wordt: Naar het bestuur van de U.P.A. is ingelicht, is het de bedoeling van dit referendum dat voor het geval de U.P.A.-leden verklaren dat zij het huidige bestuur niet meer wensen, de centrale regering binnen 48 uur een verkiezing voor een nieuw bestuur zal organiseren. „Wij hebben altijd geloofd dat wij in een rechtsstaat wonen, een staat waarin de wet een maximale verdediging garandeert voor iedere burger en organisatie vooral tegen optreden van de overheid", aldus de U.P.A.-verklaring.

Als voorbeeld wordt genoemd: er bestaat bescherming voor de werknemer, voor de werkgever, voor de ambtenaar, er bestaat stemrecht, vrijheid van godsdienst, vrijheid van meningsuiting etc. Thans echter, aldus het U.P.A.-bericht, moeten wij vaststellen, dat onze centrale regering besloten heeft, om fundamentele wetten in onze gemeenschap te schenden. Door een referendum onder de U.P.A.-leden te organiseren waarin de leden moeten zeggen of zij het huidige bestuur wensen of niet en door een verkiezing van een nieuw bestuur, mengt de centrale regering zich op direkte wijze in interne zaken van de U.P.A., aldus duidelijk de wet en de statuten met de voeten tredend, waarin namelijk staat dat alleen bestuur of leden van een vereniging een verkiezing van een nieuw bestuur kunnen organiseren.

Dictatuur

Wij ontkennen niet, aldus het U.P.A.-bestuur, dat er een conflict bestaat tussen enkele leden en het bestuur, maar onze statuten geven de mogelijkheid dat de leden een verkiezing vragen. Indien 25 procent van de leden een vergadering aanvragen, dan moet het bestuur de gewenste vergadering oproepen. En indien dit geschiedt dan zal het bestuur ook voldoen aan de statuten. Maar nooit of te nimmer zullen wij aanvaarden dat iemand en ook de centrale regering niet onze rechten met de voeten treedt.

De rechter zelf heeft tijdens een kort geding van het bestuur tegen de personen, die zich onwettig bestuur noemden, verklaard dat zelfs de rechter het bestuur niet kan opdragen om een vergadering bijeen te roepen. Maar McWilliam heeft besloten dat hij dit wel zal doen. Dit noemen wij eenvoudigweg: dictatuur, ofschoon ik volgens de wet geen gelijk heb, doe ik toch wat ik wil, want ik ben aan de macht.

Het U.P.A.-bestuur besluit haar verklaring met de herhaling dat het zich wel aan de statuten houdt en dat het van de centrale regering eist, dat zij zich aan de wet houdt. Het bestuur is bereid te strijden voor de rechten zoals deze verankerd zijn in onze democratische wetten. Tot zover het U.P.A.-bestuur in een gisteravond uitgegeven verklaring.

Op een vraag aan het hoofd van Sociale- en Arbeidszaken drs M. Boekhoudt, die gisteravond voor radio en televisie liet omroepen dat er een referendum in het U.P.A.-gebouw zou worden gehouden, wie hiervoor toestemming had gegeven, gaf deze de telefoon door aan landsbemiddelaar Eddy Maduro, die de Amigoe meedeelde dat de leden dit verzocht hadden en dat uiteindelijk de leden dit te beslissen hadden.

Op een vraag waarom het wettig bestuur van de U.P.A. – dat via een telegram van dit referendum in haar clubgebouw hoorde – niet geconsulteerd was, verwees de landsbemiddelaar naar artikel 14 van de U.P.A.-statuten, waarin staat, dat voorzitter, secretaris en penningmeester de vereniging in en buiten rechte vertegenwoordigen. De vereniging heeft op het ogenblik geen penningmeester, dus de leden kunnen beslissen, aldus de landsbemiddelaar.

Voorzitter Alicio Quandt en secretaris Albertico Rincones deelden de Amigoe desgevraagd mee, dat artikel 14 wel degelijk van kracht is, omdat de penningmeester om ontslag heeft verzocht, doch dit eerst zal krijgen wanneer een nieuwe penningmeester is gekozen. Zolang blijft hij penningmeester en is er wel degelijk sprake dat voorzitter, secretaris en penningmeester de vereniging in en buiten rechte vertegenwoordigen. „Het is voor ons onbegrijpelijk", aldus de heer Alicio Quandt, „waarom de leden dan geen gebruik maken van artikel 16 om met 25 procent een algemene ledenvergadering te houden. Hieruit blijkt overduidelijk, dat de ontevreden groep niet op een meerderheid kan rekenen en dat betekent dat een wettig gekozen bestuur ook op een dergelijke basis niet kan aftreden."

Het referendum is intussen vanmorgen zonder incidenten begonnen en had verder een rustig verloop.



ORANJESTAD – Zoals de Amigoe vrijdag reeds uitvoerig berichtte werd in Holiday Inn Aruba onder leiding van de voorzitter van de AHA, Thomas Zeisel, een bespreking gehouden tussen de AHA, vertegenwoordigers van Aruba en Curacao, ALM, KLM en American Airlines om over het geslaagde programma „Free Spree in the sun" te spreken. Op de foto de bijeenkomst in Holiday Inn.

PHILIPSBURG. – In de afgelopen week is van woensdag op donderdag PJD-2 achttien uur uit de lucht geweest als gevolg van schade aan de zender tengevolge van een plotselinge stroomonderbreking op St Maarten. De schade was zo zwaar dat men uren nodig had de zender te repareren. In verband met de frekwente stroomonderbrekingen zal de nieuwe zender, die men begin volgend jaar in gebruik hoopt te stellen beveiligd worden tegen dergelijke onverwachte spanningsfluctuaties.

Cursus basket scheidsrechters

ORANJESTAD. – In het stadion begon zaterdagmiddag de scheidsrechterscursus van de Aruba basketballbond waaraan 26 cursisten deelnamen. Er werd gesproken over de handelingen van een scheidsrechter en zijn gedrag tegenover de spelers. Dinsdagmiddag wordt de cursus voortgezet waarbij over de fowling in de basketbal zal worden gesproken. Alle scheidsrechters en scorers zijn welkom op deze cursus.

Wij vervullen hiermede de droeve plicht het overlijden bekend te maken van onze werknemer de heer

E. ROSINA

Zijn nagedachtenis zullen wij in hoge ere houden.

Oranjestad 21 oktober 1974
N.V. Elektrische-Maatschappij Aruba.

Min. Kroon bij beantwoording energieprijs-vragen

Stijging verwacht met 25% voor indexcijfer over '74

WILLEMSTAD — Minister C.D. Kroon van Economische Zaken en van Sport, cultuur en recreatie, heeft de 45 in de centrale commissie van de staten gestelde vragen in verband met de hogere energie-prijzen op de Antillen beantwoord per 15 oktober, waartoe hij tien pagina's getypte tekst nodig had. Verschillende malen wijst hij er in dit verband op dat het niet mogelijk is de gedetailleerd gegevens van individuele bedrijven in de openbaarheid te brengen.

De antwoorden van de bewindsman zijn over het algemeen vrij kort. In korte bestek kan het volgende aan de beantwoording ontleend worden: het is niet de bedoeling dat de olie-maatschappijen producten als kerosine, gasoil en LPG onder de integrale kostprijs blijven verkopen. Het is onmogelijk de invloed van de prijsstijging voor benzine voor de eilandgebieden Aruba, Bonaire en Curaçao apart te verstrekken, omdat het Statistiekbureau met één wegingsschema werkt. Het lijkt niet waarschijnlijk, dat de invloed daarvan op de kosten van levensonderhoud belangrijke verschillen zal vertonen.

Met 25 procent

In de eerste zeven maanden van 1974 is het prijsindexcijfer ten opzichte van het niveau van december 1973 met 4,4 procent toegenomen. Over het gehele jaar wordt voorshands rekening gehouden met een stijgingspercentage van 25 tot 26 procent.

Sint Maarten is niet opgenomen in de specificatie van de te verwachten extra opbrengsten ten behoeve van de sportbeoefening omdat er op de Bovenwinden geen invoerrechten worden geheven. Het gebrek aan sportaccomodatie wordt in belangrijke mate veroorzaakt door een tekort aan financieringsmiddelen ter dekking van de exploitatiekosten. Met de invoering van de sportheffing op benzine is het nu mogelijk op de drie Benedenwindse eilanden dergelijke projecten te realiseren, omdat uit de sportheffing het nadelig saldo der exploitatie kan worden gefinancierd.

Sportcemplex

Het nieuwe sportcentrum op Curaçao wordt eigendom van de stichting Sportterreinen Brievengat; in het bestuur zitten vertegenwoordigers van de overheid, handel, industrie en overkoepelende sportorganisaties; er komt een commercieel directeur; het complex geeft mogelijkheden voor voetbal, basketball, atletiek, zwemmen, baseball, tennis, volleyball, schermen en andere zaalsporten; de exploitatiekosten worden onder meer gedekt door recettes, verpachten van kantine en snackbars enz.

Alleen de prijs van LPG-gas voor commercieel gebruik is omhoog gegaan. De prijs voor een honderd lbs-cylinder op St. Maarten is nu 34 gulden tegen f. 38,35 eerder dit jaar. De prijzen van de olie-producten op de Bovenwinden vallen niet onder de jongste regelingen omdat deze eilanden vanuit Trinidad bevoorraad worden. Hierdoor kan de regering weinig invloed uitoefenen om de prijzen van gas- en olieproducten daar te verlagen. Levering van LPG-gas vanuit Aruba of Curaçao zal geen verlaging tot gevolg hebben gezien de hoge vervoerskosten. Het verschil in prijs voor LPG-gas tussen Aruba (f. 12,75) en Curaçao (vijftien gulden) is door historische oorzaken ontstaan.

Voor zover bekend zijn in alle niet-olieproducerende landen in de omgeving de benzine- en gasprijzen hoger dan hier door de lokale maatschappijen worden berekend. De benzineprijzen werden voor het laatst in 1957 verhoogd. Nu is de toegestane winst voor de beide verkoopmaatschappijen gelijk gesteld in procenten van het vermogen, terwijl dit vermoedelijk in 1957 nagelaten is. Bij de vaststelling nu is niet uitgegaan van de posted prices van de beide maatschappijen afzonderlijk; dit heeft er toe geleid, dat de prijsstijgingen voor Aruba en Curaçao verschillen.

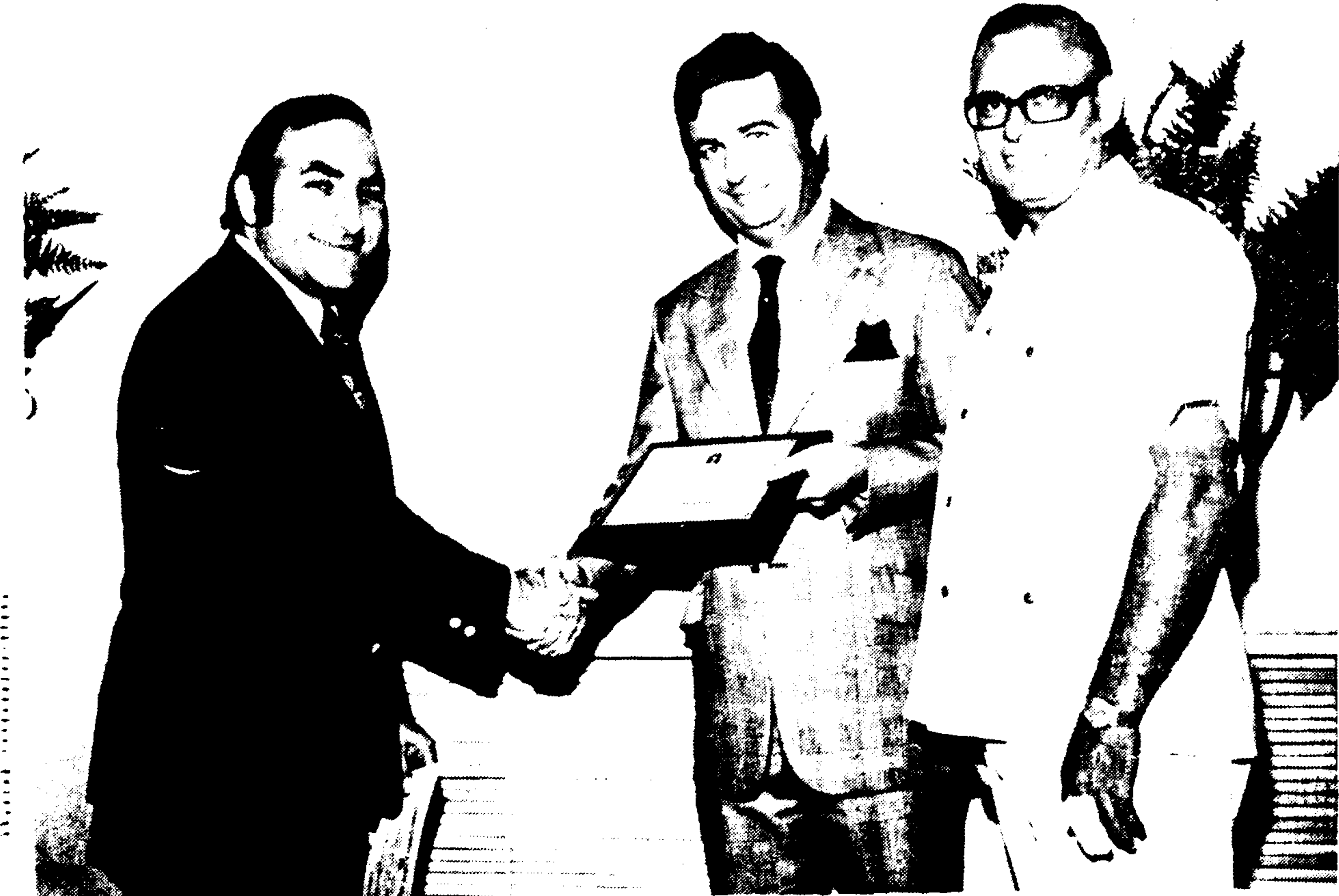
Wat een eventuele revaluatie betreft; elke export-industrie met inbegrip van de hotelsector ondervindt nadeel van een revaluatie; men kan dus niet verwachten, dat men er voorstander van is.

De gebruiker kan zelf wegen of de inhoud van de gascylinder voldoende is. Het leeggewicht van de cylinder staat op de buitenkant vermeld; de inhoud is respectievelijk twintig of honderd lbs. Een drukmeter zou voor deze controle zinloos zijn. Voor klachten kan men zich wenden tot Economische zaken. Mocht nader toezicht op producent nodig zijn dan zal dit worden uitgevoerd. Er zijn periodiek controles door het IJkwezen van zowel bij het vullen gebruikte meetinstrumenten als van het gewicht der volle cylinders.

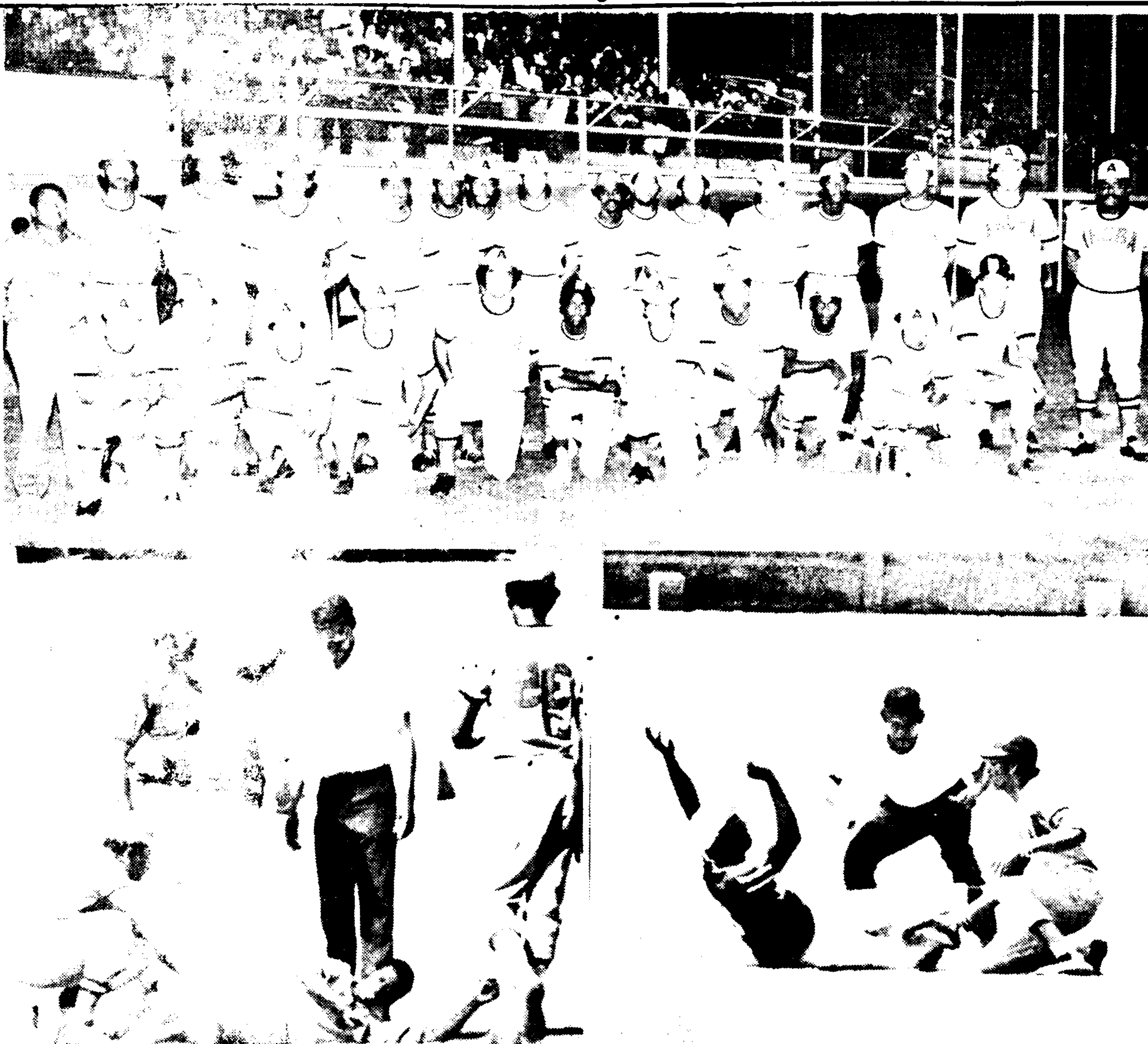
Export-cijfers Lago en Shell

WILLEMSTAD — De minister van Economische Zaken C. Kroon heeft in antwoord op vragen uit de staten export-gegevens verstrekt van Lago en Shell over 1973, het eerste cijfer geeft het volume, het tweede de waarde: aviation gasoline: 254.000 mt, waarde: 41.036.000 gulden, av. turb. fuel: 3.170.000 mt, 189.1909.000 gulden, motor gasoline: 2.809.000 mt, 245.635.000 gulden, kerosine: 131.000 mt, 9.340.000 gulden; white spirit: geen volume aangegeven; waarde: 1.370.000 gulden; gas oil: 3.374.000 mt, 325.742.000 gld; diesel oi: 323.000 mt 25.725.000 gld; residuel fuel oils: 28.026.000 mt; 1.167.359.000 gld; lubricant refined: 524.000 mr; 78.497.000 gld; lubricants distilled: 256.000 mt, 13.326.000 gld; andere producten: 1.257.000 mt, 49.574.000 gld. Van de totale lokale markt-productie wordt tussen de één en anderhalf procent alhier verbruikt.

ORANJESTAD – Een glunderende Jo Jessen, acting general manager van het Aruba Sheraton-hotel, nam uit handen van de voorzitter van de Aruba Hotel Association, Thomas Zeisel, terwijl secretaris Joop Verschoor toekijkt, het 1974 safety award van de American Hotel and Motel Association in ontvangst. Het Aruba Sheraton-hotel is één van de slechts achttien hotels van een totaal van negenduizend hotels dat dit erebewijs ontvangt. De heer Jo Jessen verklaarde tegenover de Amigoe, dat de directie van Sheraton zeer ingenomen is met dit erebewijs, doch dat dit toekomt aan de werknemers, die gezamelijk er voor zorgden, dat het hotel dit erebewijs in ontvangst kon nemen. Hierdoor werd gezorgd dat Sheraton en Aruba een uitstekende naam heeft in de wereld hotel- en toeristen-industrie.



* Bij overstromingen in Birma zijn de laatste tijd 118 mensen om het leven gekomen. Op ongeveer 400.000 ha. land is de oogst verwoest. De overstromingen zijn veroorzaakt door zware regenval.





SAN NICOLAS — De Arubaanse baseballselectie verwierf in het weekeinde het recht om voor één jaar de Antilliaanse baseballselectie samen te stellen door ar... van de Curacaose selectie te winnen. Op de foto boven: de Arubaanse selectie vóór de eerste wedstrijd op zaterdagavond; op de foto's middenin, wordt Rafael Josefa van Curaçao uitgetikt op het tweede honk door Flo Wester van de Arubaanse selectie bij een poging het tweede honk te stelen (links) en daarnaast raakt Aruba's Richard Williams geblesseerd op het eerste honk na een knie van Rafael Josefa onder de maagstreek te hebben gekregen. Op de foto onder wordt Ro Briezen (midden) door teamgenoten gefeliciteerd voor zijn voortreffelijk werk als relief-pitcher in alle drie gespeelde wedstrijden.

Strijd tegen corruptie in Zuid - Vietnam

SAIGON. — De 200.000 leden tellende vereniging van Zuidvietnamese oorlogsveteranen – doorgaans steun en toeverlaat van de regering – heeft zich geplaatst achter de anti-corruptiebeweging tegen president Nguyen Van Thieu van de rooms-katholieke priester Tran.

Voorzitter Nguyen Dinh van de vereniging van oorlogsveteranen zei tegen journalisten dat de regering de hand in eigen boezem moest steken vóór het te laat zou zijn.

Zwitsers stellen prijs op hun gastarbeiders

BERN — Zwitserland zal geen buitenlandse arbeiders het land uitsturen. Dit was zondaghalverwege de middag duidelijk toen bleek dat de bevolking in 13 van de 25 kantons in dit weekeinde gehouden referendum „nee" had gezegd tegen de door de Nationale actiepartij voorgestelde uitwijzingen van ongeveer 500.000 van de 1.1 miljoen buitenlandse werknemers en hun gezinnen.

Van de ongeveer 3.6 miljoen kiesgerechtigden hebben 1.689.870 Zwitsers (66 procent) zich tegen de voorgestelde uitwijzing uitgesproken. „Ja" zeiden 878.739 kiezers (34 procent). De opkomst bedroeg 69.6 procent.

Bij een referendum dat op 7 juni 1970 over beperking van het aantal buitenlanders in Zwitserland werd gehouden stemde 54 procent tegen een dergelijke beperking en 46 procent voor.

Als het voorstel van de Nationale actiepartij was aangenomen, dan zouden de komende drie jaar ongeveer 500.000 buitenlandse werknemers met hun gezinnen Zwitserland hebben moeten verlaten. De meesten van hen zijn Italianen. Verder voornamelijk Spanjaarden, Westduitsers, Joegoslaven, Oostenrijkers en Fransen.

De Italiaanse regering had al verklaard dat het met het oog op de eigen economische omstandigheden onmogelijk was 300.000 Italianen die Zwitserland zouden moeten verlaten in het Italiaanse arbeidsproces op te nemen.

Alle grote politieke partijen, de vakbonden, de werkgeversorganisatie en kerkelijke instanties hadden gewaarschuwd voor de gevolgen die het wegzenden van meer dan een half miljoen buitenlanders voor het land en de Zitserse economie zouden hebben.

Beste automobilist in Duitsland is vrouw

FRANKFORT. — De beste automobilist van dit jaar op de Duitse wegen is een vrouw.

Bij een door de Duitse Automobielclub uitgeschreven wedstrijd in Rossbach in Hessen waaraan 85 automobilisten, onder wie 80 mannen, deelnamen, eindigde de 25-jarige Gretel Gantner als eerste. Het ging niet om snelheid, maar om het in de hand hebben van de wagen bij de obstakels die zich op de weg voordoen.

Nederland in een dop

— De stalen-ramenfabriek Braat in Delft gaat eind van de maand 84 werknemers ontslaan. Bij het bedrijf — onderdeel van het Ogem-concern — blijven dan nog 47 werknemers gehandhaafd. Begin dit jaar waren de vakbonden al benaderd over een op handen zijnde reorganisatie.

Het komende halfjaar geldt in Amsterdam een strikt verbod om vóór 1930 gebouwde huizen in appartementen te splitsen. Het verbod is ingesteld in afwachting van een vergunningenstelsel hiervoor.

In Den Haag reikte de Franse ambassadeur graaf Senard onderscheidingen uit aan de drie politiemensen die bij het begin van het gijzelingsdrama de Franse ambassade binnenkwamen. Ze kregen de versierselen behorend bij hun benoeming tot ridder in de nationale orde van verdiensten van Frankrijk. Koningin Juliana onderscheidde hen al met het ridderschap in de orde van Oranje-Nassau.

— De algemeen directeur van het Algemeen Nederlands Persbureau in Den Haag is in Den Haag onderscheiden met het kruis van verdienste eerste klasse van de Duitse bondsrepubliek. De onderscheiding werd hem op de Westduitse ambassade in Den Haag uitgereikt door ambassadeur Obermayer.

— Volgens een Haags gemeenteraadslid komen in de residentie steeds meer vormen van lichaamsverVuiling voor als gevolg van hoofdluis, vlooien en schurft. Het college werd gevraagd extra maatregelen te nemen om deze vervuilingsvorm te voorkomen.

— Een team van de Actualiteitenrubriek Televizier Magazine van de AVRO is vandaag tijdens filmopnamen in Belgie gemolesteerd. Filmmateriaal en geluidsbanden werden daarbij vernield. Het team maakte opnamen voor een reportage over de activiteiten van het zendschip Mi Amigo op de Noordzee dat nog altijd in de ether is.

— In Amersfoort is naar schatting driehonderdduizend liter olie in de rivier de Eem gestroomd. Dat gebeurde doordat de schipper die bezig was met het overpompen van olie in een opslagtank, in slaap viel.

— De president van de rechtbank in Haarlem heeft een eis afgewezen van de VARA dat de grammofoonplatenmaatschappij Negram de langspeelplaat Open en bloot uit de handel moet nemen. De omroepvereniging had een kort geding aangespannen omdat ze van mening is dat haar uitzending op de televisie Open en bloot zou kunnen worden geschaad door de grammofoonplaat.

— De aanvoer van frisdranken in de Nederlandse winkels zal wellicht beperkt worden. De vereniging van levensmiddelenhandelaren overweegt de verkoop van frisdranken enige tijd te staken als de kleinhandel — in verband met de verhoging van statiegeld op flessen — geen vergoeding voor emballagebehandeling krijgt. Met de statiegeld-verhoging willen de frisdrankenfabrikanten het publiek dwingen de flessen terug te brengen, wat veel extra werk voor de winkelier gaat meebrengen.

In Groningen worden nog steeds personeelsleden en studenten die vorige week een fosgeenvergiftiging opliepen op de universiteit van Groningen gecontroleerd in het academisch ziekenhuis. Achtenzestig mensen liepen de vergiftigingsverschijnselen op toen vorige week dinsdag een fles met trichloormethaan was gaan lekken.

— Raad en bedrijfsleiding van de Nederlandse P.T.T. stelt zich afwijzend op tegenover de regeringsplannen om de centrale directie van de PTT te verplaatsen van Den Haag naar het noorden van het land. De raad heeft zijn afwijzende houding kenbaar gemaakt in een brief aan staatssecretaris Van Hulten. De raad noemt het eenzijdig een spreidingsbeleid aan de PTT op te hangen.







ORANJESTAD. – In de competitie van de Arubaanse Voetbal Bond wordt dezer dagen flink gevoetbald nu het einde in zicht is. In de hoofdklasse staat Dakota ongestoord aan de kop met 20 punten uit 12 gespeelde wedstrijden en met nog 2 wedstrijden dan is men kampioen, omdat naaste concurrent Estrella door haar 4 resterende wedstrijden te winnen tot hoogstens 23 punten kan komen. In de nog te spelen wedstrijden heeft Dakota echter twee harde noten te kraken, namelijk Estrella en RCA. In de eerste ronde wonnen de Oranjehemden met 2-0 van de zwart/geelen, terwijl tegen de Tricoloren met 1-1 gelijk werd gespeeld.

Wat betreft de toestand in de districten I, II en III, is één winnaar al bekend. Vitesse is na het 0-0 gelijkspel van donderdagavond tegen Trupial als kampioen in distrikt II geëindigd, terwijl Deportivo Independiente beslag legde op het subkampioenschap.

In District I staan Aruba Juniors en Centro Deportivo Rooi Afó met 17 punten aan de kop, terwijl Deportivo Nacional ook kans maakt op de ere plaats in distrikt I.

In Distrikt III wordt de eerste plaats ingenomen door Racing Club Savaneta. Kanshebbers in dit distrikt zijn tevens de twee teams uit de oliestad, t.w. San Nicolas Juniors en Jong San Nicolas. Na beëindiging van de gewone competitie gaan de kampioenen en subkampioenen van de drie distrikten een volle competitie tegen elkaar spelen. De kampioen zal dan automatisch naar de koofdklasse promoveren en neemt de plaat in van de hekkesluiter van de hoofdklasse, die automatisch degradeert. De subkampioen van de distrikten zal in promotoe/degradatiewedstrijden moeten uitkomen tegen de voorlaatste plaats bekleder van de hoofdklasse.

Op de foto's enkele spelmomenten uit de aantrekkelijke hoofdklasse wedstrijd van donderdagavond tussen Dakota en Sportboys, welke in een 2-0 overwinning voor Dakota eindigde.

Sithoc uitgeblust na goede eerste helft

Dep. Portugues boekt eerste zege in semiprofverband: 2-0

VREDENBERG. — Ook in haar tweede wedstrijd in de semiprof-afdeling heeft het elftal van Sithoc/Ennia blijk gegeven niet over voldoende energie te beschikken om constant op eenzelfde tempo door te blijven voetballen. Zoals in de ontmoeting tegen Jong Colombia het geval was hadden de collegialen gistermiddag in de eerste helft versus Deportivo Portugues/100 Pipers verreweg het beste van het spel in handen; de 1—0 voorsprong waarmee het „forza portuguesa" deze episode afsloot gaf van de werkelijke krachtsverhoudingen voor de rust dan ook een zeer vertekend beeld. Sithoc in de tweede helft toonde echter geen gelijkenis met de ploeg die het de „portugezen" in de eerste drie kwartier zo moeilijk gemaakt had. De boys van oefenmeester Eugene Testing waren duidelijk aan het einde van hun latijn en leverden dan ook combinatieloos spel in een krampachtige poging de stand gelijk te trekken. Deportivo Portugues/100 Pipers — zonder spits Richard Kip — kwam nu wel aan zijn trekken en drukte haar superioriteit uit met een puntgaaf doelpunt welke de stand definitief op 2—0 bracht.



EEN HACHELIJK MOMENT voor het doel van Sithoc waar keeper Celestina hoogopspringend de bal wegslaat voor de aanstormende Trinidad.

DEPORTIVO PORTUGUES/100 PIPERS: doel: Purcey Adamus; achter: Copra, Hoek, en Pieternella; midden: Maria en Gijsbertha; voor: Zimmerman, Rosa, Trinidad, Cijntje en Girigori.

SITHOC/ENNIA: doel: Celestina; achter: Bertrand en Maria; midden: Meulens, Gijsbertha, Braafhart en Snijders; voor: Vicario, Engelhard, Virginie en Mathilde. De wedstrijd werd geleid door de NaReFa-arbiters Eddie Schoop, Jan Leonora en Marianus (linesmen). De totale opbrengst der recettes bedroeg fl. 3.188,—. In de voorwedstrijd speelden de elftallen van Vesta en De Koning met 1—1 gelijk.

Twintig minuten lang heeft Sithoc in de eerste helft een ijzeren greep gehad op Deportivo Portugues dat volkomen op haar speelhelft teruggedrongen werd. Schitterende combinaties tussen de technisch begaafde voorhoedespelers Vicario, Engelhardt en Virginie brachten Sithoc regelmatig diep in het strafschopgebied van de tegenstander. [illegible] gaf met zijn Cruyff-achtige schijnbewegingen de achterhoede van Portugues hoofdbrekens, hij miste echter het laatste schot in de benen. De achterhoede van Sithoc werd hermetisch gesloten gehouden door Bertrand en Maria en kende in middenveldspeler Meulens een stopper van de bovenste plank. Toch was het Deportivo Portugues dat onverwachts en op fortuinlijke wijze het eerste doelpunt van de wedstrijd aantekende.

Scheidsman Eddie Schoop had in de 23e minuut gefloten voor obstructie op rechts en kende een vrije schop toe. Kanonnier Girigori plaatste zich achter de bal en schoot regelrecht op doelman Celestina die het leer niet klemvast kon houden. Trinidad die er als de kipen bij was en strafte deze fout af: 1—0 voor Deportivo Portugues.

De druk van Sithoc bleef desondanks aanhouden waar Roy Virginie in de aanval de show stal. In de 30e minuut werd hij met de grootste moeite door Hoek van het scoren afgehouden die zich als laatste middel beriep op het shirtjestrekken; de vrije schop die Sithoc hieraan overhield werd huizenhoog overgekogeld door Vicario. Vijf minuten later kreeg het goed opgekomen publiek het beste spelmoment van de wedstrijd te zien toen Virginie vanaf de middenlijn een solorush ondernam waar zijn handelingen veel gelijkenis toonden met Barcelona-voetbalfenomeen Johan Cruyff. Verdediger Hoek werd als eerste man kansloos achtergelaten door de telsprintende Virginie die vervolgens een „sliding" van Gijsbertha op katachtige wijze ontweek. Alleen voor het doel resulteerde het schot van Virginie echter regelrecht in handen van Adamus; een terugspeelbal naar de aanstormende Vicario zou zeker succes hebben opgeleverd, dunkt ons. De defensie van Sithoc verslapte even met als gevolg dat Girigori een minuut van de rust bijna doelpunt no. 2 inschopte.

De tweede helft kon voetbaltechnisch- en taktisch niet tipen aan de eerste: Deportivo Portugues manifesteerde zich evenwel als de gevaarlijkste ploeg op het veld. Van de ettelijke kansen dat het „forza portuguesa" kreeg benutte Cijntje er een in de 72e minuut waar hij na een pass op links alleen vandoor ging en de goalie voor de tweede maal het nakijken gaf. Dit was de genadeslag voor Sithoc dat in het verdere verloop van dit treffen niet meer aan te pas kwam.



DAMACOR – Ron Storm (zie foto) heeft zondagmiddag zelf beslag gelegd op de tenniscup welke hij jaren geleden samen met wijlen Hugo Bakhuis instelde om jaarlijks te worden betwist tussen spelers van 35, 40 of zelfs 45 jr. In de finale overwon hij Boy Martina met 6-3 en 6-0.

Storm had zich de dag daarvoor voor de eindstrijd geplaatst via een overwinning van 6-4 en 6-1 op Juancho Pauletta, terwijl Boy Martina voor zichzelf de weg naar de finale had geopend, door Max Paula eveneens in twee sets te verslaan (7-6m 6-3). Winst boeken op Paula was overigens lang geen sinecure voor Martina aangezien Paula de man was geweest die de kampioen van vorig jaar en eerste geplaatste voor het toernooi van dit jaar Oscar Bennet reeds vroeg in het toernooi de pas had afgesneden. Bennet moest zoals bekend met 6-4, 4-6 en 7-6 zijn meerdere erkennen in Paula. Op zaterdag werd dan ook de uithoudingsvermogen en conditie van vooral Boy Martina zwaar op de proef gesteld.

Wellicht had hij zondag toen hij tegen Storm moest aantreden nog de strijd tegen Paula in de benen. Hij raakte althans snel uitgespeeld. Na een redelijke eerste set waarin hij aanvankelijk zelfs de leiding had, bezweek hij onder de voortdurende druk van de constanter spelende Storm. De wedstrijd die op de banen van C.S.C. plaatsvond werd door een klein publiek bijgewoond.

Mexico wil P-A spelen organiseren

MEXICO-STAD — Mexico heeft aangeboden de Panamerikaanse spelen in oktober van het volgend jaar te organiseren. Dit aanbod is telegrafisch overgebracht naar Jose Beracasa (Venezuela), de president van de Panamerikaanse sportorganisatie, die momenteel in Wenen verblijft. Mario Vazquez, voorzitter van het Mexicaanse Olympische Comite, verklaarde: Het is niet een verzoek, maar een aanbod uit solidariteit. Eerder deze week verzocht Brazilie van de organisatie van de Panamerikaanse spelen ontheven te mogen worden daar er momenteel een epidemische ziekte in de wedstrijdplaats Saõ Paulo heerst.

In interinsulair baseball

Selectiewedstrijden beslist in voordeel Aruba door forfeit

SAN NICOLAS. – De „bestout of 5" selectiewedstrijden tussen Aruba en Curaçao om uit te maken welk eiland gedurende één jaar de Antilliaanse baseballselectie mag samenstellen, werd in het afgelopen weekeinde in het voordeel van Aruba beslist. Nadat de Curaçaose selectie vorige week op Curaçao de eerste twee wedstrijden won, kwam in het afgelopen weekeinde op Aruba een totale ommekeer in de situatie toen Aruba drie wedstrijden wist te winnen.

Zaterdagavond won Aruba met 8-5 van de Curaçaose selectie, zondagmorgen met 3-1 en zondagmiddag werd de derde overwinning behaald middels een „forfeit"-beslissing van de hoofdscheidsrechter in het voordeel van Aruba, toen de leiding van de Curaçaose selectie — notabene met de stand 3-2 in het voordeel van Curaçao — de wedstrijd onnodig te lang ophield tijdens een zeer rommelige 6de inning.

Voor het begin van de derde wedstrijd is tussen partijen overeengekomen dat de tijdslimiet vijf uur 's middags zou zijn, omdat de Curaçaose selectie met het vliegtuig van zes uur naar Curaçao moest terugkeren. Nadat de tweede helft van de zesde inning voor Aruba geen resultaat aan slag opleverde en het inmiddels kwart voor vijf was geworden, kwam de manager van de Curaçaose selectie Djodjo Wilsoe met het flauwe protest dat de tijdslimiet verstreken is. De hoofdscheidsrechter, het publiek en de Arubaanse selectie namen dit niet en na veel tijdsverlies werd manager Wilsoe zover gekregen de opgehouden wedstrijd voort te zetten. Men was niet eens goed aan de zevende inning begonnen toen manager Wilsoe — na een kort „gesprekje" met de Curaçaose derde honk umpire Jumbo Philips die ook naar voren bracht dat hij om vijf uur moest vertrekken — weer kwam zeuren over de tijdslimiet.

Het protest ging zo hoog op dat manager Wilsoe door hoofdscheidsrechter Cornett van het speelveld werd verwijderd. Deze beslissing van de scheidsrechter was voor de aan slag zijnde Frank Mari van de Curaçaose selectie aanleiding om een luid applaus te laten horen, hetgeen tot gevolg had dat ook het verdere spelen werd ontzegd. Manager Wilsoe wilde ondanks de beslissing van de scheidsrechter de „coacher's box" niet verlaten, met als gevolg dat hij door twee politieagenten van deze plek moest worden verwijderd. Intussen was het duidelijk geworden dat van verder spelen niet veel meer zou komen. Ook de Curaçaose spelers kwamen in beweging, waarbij speler Richard Moesker door medespelers in bedwang moest worden gehouden toen hij een slaghout pakte en daarmee vermoedelijk van plan was umpire Cornett te lijf te gaan. Ondanks de aanmaningen van NABAFE-bestuursleden en de hoofdscheidsrechter om verder te spelen, kwam in de Curaçaose selectie niet veel beweging in deze richting. Toen de wedstrijd onnodig te lang werd opgehouden, besliste hoofdscheidsrechter Cornett de wedstrijd middels „forfeit" in het voordeel van Aruba.

Dit betekende dat Aruba ook de derde wedstrijd won en daarmede het recht de Antilliaanse selectie voor één jaar te mogen samenstellen. Voor de Curaçaose selectie — die tot op dat moment met 302 vóórstond — was het jammer de wedstrijd op een dergelijke te verliezen door onervarendheid en gebrek aan sportiviteit van manager Wilsoe.

De Arubaanse overwinning zaterdagavond ging op naam van Elias Kock, terwijl Willy Pieters de verliezer werd. Kock kreeg in deze wedstrijd grote steun van vervanger Ro Briezen, die met de stand 8-5 in het voordeel van Aruba, de Curaçaose batters niet meer aan bat liet komen. Voor Aruba was Alfonso James beste slagman met 2 hits in 3 beurten en voor Curaçao Cedric Kirindongo met 3 hits in 5 beurten. Voor Aruba: 8 runs, 6 hits en geen enkele veldfout; voor Curaçao: 5 runs, 10 hits en 1 veldfout.

De tweede Arubaanse overwinning op zondagmorgen was voor werper Wilfred Stroop, die ook hulp kreeg van de onvermoeide Ro Briezen met de stand 2-1 in het voordeel van Aruba. In deze wedstrijd, voor Aruba: 3 runs, 8 hits en 1 veldfout; voor Curaçao 1 run, 6 hits en 1 veldfout. Voor Aruba was Fío Wester beste aan slag met 2 hits in 3 beurten en voor Curaçao wederom Cedric Kirindongo met 3 hits in 4 beurten. Richard Moesker verloor deze tweede wedstrijd voor Curaçao.

In de derde wedstrijd had Aruba 2 runs, 4 hits en 3 veldfouten, en Curaçao 3 runs, 3 hits en 2 veldfouten. Op het moment dat de wedstrijd beëindigd werd stond Hubert Mercelina nog steeds op de heuvel voor Curaçao, en voor Aruba wederom de onvermoeide Ro Briezen, die beginner Elias Kock had vervangen.

Tafeltennissen voor klassering

ORANJESTAD. — In de Sociedad Bolivariana en de Don Bosco-club werden gisteren tafeltenniswedstrijden gespeeld om de ranglijst voor de B- en C-klasse vast te kunnen stellen. In de dames-klasse heeft Gloria Dein zich reeds op de eerste plaats gevolgd achtereenvolgens door Marianne Ridderstap, Caleta Maduro, Helen Croes, Marlene Franken, Lisette Croes, Elvia Croes en Yolanda Croes.

Bij de heren versloeg Gerard Canninga zijn drie tegenstanders steeds met 2-0. Rudy Croes won zowel van Claus Kock als Roberto Lake en verloor alleen van Canninga. In de heren-klasse is de stand nu als volgt met aan de kop Gilberto Croes en vervolgens Elgin Nicolaas, Wingchow Leong, Franklin Lopez, Gerard Canninga, Rudy Croes, Claus Kock en Roberto Lake.

Hoofd Telefoondienst naar Nederland

WILLEMSTAD — De heren ing. A.R. Kook en K.J. Chong, respectievelijk hoofd van de Telefoondienst en ambtenaar van de afdeling Financiën van het eilandgebied Curacçao, zijn zondag naar Nederland vertrokken. Het doel van de reis is in Nederland besprekingen te voeren met enige leveranciers van „telecommunicatie-apparaten". Het ligt in de bedoeling dat de heren Kook en Chong binnen twee weken naar Curacao zullen terugkeren. Op het vliegveld werden zij uitgeleide gedaan door familieleden en de voorlichtingsambtenaar van de Telefoondienst.

Jubilea bij zusters Dominicanessen

ORANJESTAD. — Aanstaande zaterdag zullen twee zusters Dominicanessen van het Maria convent in besloten kring hun jubileum vieren.

Zuster Dominica herdenkt dan het feit, dat zij veertig jaren geleden geprofest werd. Zij is thans priorin van de zusters, was vele jaren werkzaam in het onderwijs voor de jeugd en nog recent drie jaren lang als inspectrice van het kleuteronderwijs op de Antillen. Zuster Julietta, geboren te Rincon op Bonaire, herdenkt het feit dat zij twaalfeneenhalf jaar geleden geprofest werd. Zij is lerares aan het Maria College, lid van de parochieraad Oranjestad, lid van de Diocecane raad en lid van de katechetische werkgroep Aruba.

Xaverianen (d) vindt waterloo in Bata VS

Don Bosco dwingt respect van favoriet Mendoza Stars



Een spelmoment uit de wedstrijd Xaverianen Bata Volleystars; links Magda Faneyte die een belangrijk aandeel had in de zege voor Bata.

SUFFISANT (XAVERIUS-COLLEGE) – Aan het ongeslagen record van de Xaverianen kwam gisteravond in competitie (CuVoBo) verband een einde. Na vorige week in het Torpedotoernooi reeds met 0-3 aan het korste eind getrokken te hebben tegen Amstel Volleymasters werden de dames van trainer Remo Martha zondagmiddag opnieuw geklopt: dit maal door debutant Bata VVVolleystars dat deze belangrijke zege in vijf sets verkreeg. Remo Martha die later op de avond als ts aanvoerder optrad van Mendoza Stars kreeg bijna een tweede schok te verwerken toen zijn ploeg op felle tegenstand stuitte van Don Bosco. Dit ogenschijnlijk makkie kon door de ploeg van Suffisant en omgeving met de grootste moeite na vijf sets bedwongen worden.

Het duel tussen Xaverianen en Bata Volleystars ging gelijkopgaand, waar de tot op dat moment ongeslagen dames van trainerr Martha een opgelopen achterstand in de eerste set nog ongedaan konden maken: 15-11.

Aangevoerd door „all arround" Magda Faneyte, de motor van Bata, werd Xaverianen in de tweede set op de valreep naar een 16-14 nederlaag gespeeld. De derde set verliep wat vlotter voor Bata dat met 15-11 een voorsprong van 2-1 nam. Ook hier had Faneyte met haar taktische plaatsingsballen een belangrijk aandeel in de zege. Aangevuurd door het publiek trok Xaverianen in de vierde set de stand gelijk (15-7); te oordelen naar het geleverde spel van de Suffisantse ploeg in deze episode had het alle schijn naar dat in de beslissende set voorgoed afgerekend zou worden met de tegenstander.

Het bleef slechts bij een illussie voor de talrijke fans die zich bijvoorbaat opmaakten voor het gebruikelijke rondedansje na de wedstrijd. Uit één opslag werden de Xaverianen direct op een achterstand van 0-10 geplaatst waar de set dan ook uiteindelijk met groot verschil ging naar de dolgelukkige Bata-dames: 15-3.

De sensatie op zondagavond werd gecompleteerd toen Don Bosco een 0-2 achterstand tegen doodgeverfde favoriet Mendoza Stars inliep en in de vijfde set aanstalten maakte de ploeg van sponsor Louis Mendoza op te rollen. Don Bosco dat de strijd tegen Mendoza logischerwijs als „underdog" startte – na de 1-3 nederlaag tegen Sithoc – gaf hier in de twee eerste sets ook blijk van. Met zeer gevarieerd spel waar Meller Lourens als spelverdeler en „setupper" de kern van het geheel vormde drukte de ploeg van captain Martha in de openingsset door naar 15-11 om vervolgens met veel machtsvertoon Don Bosco in de tweede set van de baan te vegen: 15-6. De rollen werden hierna omgekeerd waar Don Bosco in de derde episode het tempo moorddadig opvoerde en met zeer intelligent spel de favoriet wegspeelde: 15-6. Wij kregen zo de eindruk dat trainer Requena van Mendoza het zestal van Don Bosco onderschatte door na de 2-0 voorsprong niet meer met zijn sterkste opstelling aan te treden. Deze misgreep had ook in de vierde set zijn nawerking,ondanks het wederom in de strijd werpen van Luti Eendracht en Humphrey King. Don Bosco was onstuitbaar en dwong respect af middels de uitstekende spelende Eric Paulina (no.6) die een nachtmerrie was voor de defensie van Mendoza.

De fans van Mendoza kregen weer enige hoop toen Herbert Lispier – van het werk regelrecht naar het Xaveriuscollege gekomen – door trainer Requena als laatste troef in de strijd geworpen werd. Toch ging de vierde set met 15-9 naar Don Bosco. Het was evenwel aan Lispier te danken dat Mendoza Stars in de laatste en beslissende set gespaard bleef van een debacle. Met keiharde smashes gaf hij zijn ploeg weer gestalte in de aanval door steeds de opslag van Don Bosco ongedaan te maken. Het succes nog in de benen nam Don Bosco wederom een voorsprong, 4-0, welke bij het wisselen van speelhelft door Mendoza echter verkleind werd tot 7-8. Het duel ging daarna gelijk op waar de strijd zich op gegeven moment concentreerde op de no.'s 6 van beide ploegen: Eric Paulina van Don Bosco en Herbert Lipier van Mendoza, die aan de slotfase een spannend karakter gaven. Mendoza liep uit tot 14-10 en bracht de set tenslotte met 15-12 op haar naam.

KENT U BONAIRE?



KRALENDIJK – Kent U Bonaire. Uit de vele goede uitzendingen kwam Steve Martijn, Antriol 507-A, als winnaar te voorschijn. De ruine was inderdaad van het oude landhuis Jato Bako. Zoals praktisch iedereen goed raadde. De 10 gulden van I.N.P.O. gaan deze week naar Steve. I.N.P.O. stelt deze week weer 10 gulden beschikbaar voor de goede oplossing van deze week.

Oplossingen zenden naar Amigoe di Bonaire, Postbus 41, Bonaire.

Aan ongeslagen record Habana Libre een einde

JANDORET. – Ofschoon beide zich reeds geklasseerd hadden voor de play-off in de baseballcompetitie van de A-klasse was het toch een interessante strijd tussen Habana Libre en Nutament Sharks zondagmorgen op het terrein te Jandoret. Voor Habana Libre was de inzet het predikaat „ongeslagen" te behouden in Poule B, terwijl Nutrament geladen in het veld verscheen om met het record van Habana Libre af te rekenen. Nutrament is middels een 13–11 overwinning in zijn opzet geslaagd.

De Sharks gaven reeds in hun allereerste slagbeurt hun visitekaartje af door met 3–0 de leiding te nemen. De tweede inning leverde zes runs op voor Habana Libre maar in de vierde slagbeurt lieten de Sharks weer hun tanden zien en liepen uit tot 9–6. Reden voor Habana Libre om nog in dezelfde inning de achterstand tot één run terug te brengen. Lang bleef de score ongewijzigd totdat Nutrament in de achtste inning zijn voorsprong vergrootte tot 13–8. Habana Libre werd daardoor weer geprikkeld om te scoren en deed dat te elfder ure waardoor de eindstand 13–11 werd in het voordeel van Nutrament.

Pitcher G. Evertsz mocht de zege op zijn conto schrijven. Hij werkte vanaf de tweede inning nadat hij had overgenomen van E. Hooi op de „heuvel". S. Wernet verloor. Hij kreeg in de vierde inning hulp van A. Piña die op zijn beurt in de laatste inning vervangen werd door M. Mujica. Beste Nutrament-batter was Haime Evertsz (1–1) terwijl Jorge Sandoval van Habana Libre werkelijk subliem aan slag was (5–5). Victor Piña (4–3), eveneens van Habana Libre, liet twee threebasehits noteren. Nutrament sloeg als team zeven hits en Habana Libre tien hits. Na deze uitslag is het record van Habana Libre 5–1 en dat van Nutrament 4–2.

In de andere groep plaatsten zich Blue Hawks en J&B voor de play-off welke waarschijnlijk in het eerste weekeinde van november van start zal gaan. Blue Hawks dat reeds verzekerd was van een plaats in de finaleronde bleef ook in zijn vijfde wedstrijd ongeslagen. Cherokezen Stars, werd met 20–5 onder de voet gelopen op het terrein te Zapateer. Winnende pitcher werd Dicky Marcelina en Dennis Paulina verloor. Hij kreeg assistentie van twee broers Kaki en Alfrin.

Veruit het beste baseball werd gespeeld in de ontmoeting tussen de negentallen van J&B en Super Strike. Martha legde de basis voor de zege van J&B door Super Strike tot de zesde inning op „no hit no run" te houden. J&B won uiteindelijk verdiend met 5–3. Verliezende pitcher was Sambo. Deze wedstrijd werd op het veld van Brievengat gespeeld.

DE ELFTALLEN van Willemstad 6 en Quick'60 voor de aanvang van de eerste VCVF-wedstrijd; onder, de aftrap verricht door miss Curacao Cathy de Jongh.





Competitie VCVF gestart met achttien elftallen

VREDENBERG. – Met een deelname van achttien elftallen – verdeeld over drie afdelingen – is een aanvang gemaakt met de tweede competitie van de Vrije Curacaose Voetbal Federatie. De inaugurele wedstrijden, voorafgegaan door een bescheiden ceremonie die muzikaal opgeluisterd werd door de St. Vincentius Harmonie, vonden afgelopen zondagmiddag plaats op het terrein van Willemstad te Kintjan.

In een kort openingswoord zei V.C.V.F.-praeses Jan Kools dat het succes van de competitie verzekerd zou zijn als alle wedstrijden in een sfeer van vriendschappelijkheid zouden verlopen. Hij wenste alle verenigingen succes toe, waarna Miss Curacao Cathy de Jongh uitgenodigd werd om de aftrap te verrichten voor de eerste ontmoeting welke tussen de C-klassers Willemstad 6 en Quick'60 4 ging.

Voordat wij een korte kenschets geven van de wedstrijden, enkele bijzonderheden over de competitie. De deelnemende verenigingen zijn: A-KLASSE: Willemstad, SUVEK, De Ster, Omega, Quick'60; B-KLASSE: Willemstad 2, Quick'60 2, D.O.W., Willemstad 3 en Jan Thielboys; C-KLASSE: Willemstad 4, Willemstad 5, Willemstad 6, Quick'60 3, Quick'60 4, Hollandia, Curtrust en Bullenbaaiboys. De kampioenen van de eerste competitie waren respectievelijk Willemstad 1, SUVEK en Omega 2. SUVEK promoveerde naar de bovenste afdeling waarin het zondagmiddag een succesvol entree maakte met een 3–2 zege, op Willemstad 1 nog wel. Omega 2 had dit seizoen in de B-klasse moeten uitkomen maar heeft zich teruggetrokken in verband met interne moeilijkheden.

De competitie zal ongeveer zes maanden duren, waarbij er alleen in de weekends wordt gespeeld. Er zal gebruik worden gemaakt van het Willemstad-terrein, het veld van SUVEK en de terreinen te Montagne Abao en Brakkeput Ariba, alsmede af en toe van het MSV-veld.

Het openingstreffen werd met minimum score gewonnen door Willemstad 6. Het enige doelpunt werd geboren uit een strafschop dat amper één minuut na de hervatting aan de groenwitten werd toegekend. Shon Ie Daal plaatste de bal, zoals het een veteraan betaamt, rustig buiten bereik van de doelman van Quick'60 4. Laatstgenoemd team ging daarna over tot de aanval maar wist geen doelpunt te produceren.

De tweede wedstrijd bracht de gepromoveerde B-klasse kampioen van vorig jaar, SUVEK, in het veld tegen de sterkste club van de A-klasse, Willemstad. Het duel had een zeer spannend verloop met een totaalproduktie van vijf doelpunten. SUVEK nam aanvankelijk de leiding met 2–0 door goals van Riley en Badur, welke laatste een duidelijke verdedigingsfout van Willemstad afstrafte. Dank zij een misgreep van de SUVEK-keeper kon Neuman het eerste Willemstad-doelpunt scoren waarna Van Dijk nog voor de pauze met een behendige kopstoot de gelijkmaker liet noteren. Ook deze wedstrijd zou echter vanaf de elf-meter-stip beslecht worden. Dat gebeurde in de tweede helft toen SUVEK-speler Riley feilloos een strafschop nam. Uitslag dus 3–2 voor SUVEK.

Komend weekeinde zullen de volgende wedstrijden worden gespeeld: zaterdag, 26 oktober: B-klasse 16.30 Willemstad 2 – DOW (Willemstadterrein); 16.30 Quick'60 2 – Willemstad 3 (Montagne Abao); C-klasse: 15.00 Quick'60 4 – Willemstad 5 (Montagne Abao); 16.30 Hollandia – Quick'60 3 (SUVEK-terrein); 16.30 Curtrust – Willemstad 6 (Brakkeput Ariba); zondag 27 oktober: C-klasse: 15.00 Willemstad 4 – Bullenbaaiboys (Willemstadterrein); A-klasse: 16.30 Willemstad – De Ster (Willemstadterrein) en 16.30 Omega – Quick'60 (SUVEK-terrein).

Chauffeurs conflict steenbrekerij opgelost

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK. – Door de chauffeurs, die werken bij de steenbrekerij van DOW is besloten het werk te hervatten. Zoals bekend weigerden de chauffeurs nog verder de stenen te vervoeren omdat er een verschil van mening ontstond over de prijs per kubieke meter. Uiteindelijk hebben de chauffeurs de door het bestuurs college voorgestelde verhoging van één gulden aangenomen. Ze krijgen nu 6 gulden per kubieke meter. Volgens een woordvoerder van de chauffeurs heeft het feit dat de particuliere steenbrekerij niet meer dan vijf gulden per kubieke meter wilde betalen er sterk toe bijdragen dat de chauffeurs maandag weer begonnen zijn.

Thomas weer voorzitter Bon. tafeltennisbond

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK. – Tijdens de ledenvergadering zondagmorgen van de Bonaireaanse tafeltennisbond werd Patricio Thomas opnieuw tot voorzitter gekozen. De andere leden van het bestuur zijn secretaris, Toon Nicolaas; penningmeester, Freddy Cecilia competitieleider, Alfred Nicolaas competitieleidster, Anseln Clarenda vice-voorzitter, Julia Seraus en commissaris Bertha Martis. Besloten werd om een schoolcompetitie te beginnen. Ook wil men in de buurtcentra starten met tafeltenniswedstrijden te geven.

Supercleaning wint in vijf sets van Sithoc

RUST & BURGH. – Supercleaning is de eerste finalist geworden van het door de vereniging Torpedo georganiseerde volleyballtoernooi. Dit is de discipelen van coach Chofè Martis zaterdagavond gelukt via een fel betwiste overwinning op Sithoc. De overige wedstrijden van zaterdagavond waren kwartfinales. De heren en dames van Olympic overleefden deze ronde ten koste van respectievelijk Volley Victories en Salem, terwijl Amstel Volleymasters de nog zeer simpel spelende debutant Suffisant Volleymasters moeiteloos uitschakelde.

In het treffen tussen Sithoc en Supercleaning ging het hard om hard. Aan de zijde van de collegialen zorgden „good old" Toy Leent en Dito Ravenstein voor het vuurwerk terwijl de Supercleaning-aanval voornamelijk geleid werd door Errol Hooi en de gebroeders Bouwland. Door de grote rivaliteit tussen de twee kampen was het een sfeervol en sensatierlijk duel dat liefst twee uren lang de vele toeschouwers in de ban hield.

De eerste episode was al een voorproef van de spannende strijd welke het publiek in de daarop volgende vier sets zou beleven. De score liep aanvankelijk gelijk op tot 8–8 waarna Supercleaning uitliep tot 13–8 en zelfs tot 14–10. De collegialen wisten echter op de valreep een doorbraak te forceren en ingeluid door een knal van een smash van Toy Leent namen zij het initiatief om ten slotte de set met 16–14 achter hun naam te schrijven. Overhaastig spel van Supercleaning speelde hen daarbij in de kaart. In de tweede set ontwikkelde het zestal van Supercleaning een enorme inzet en concentratie en gaf Sithoc geen kans om op dreef te geraken. De grote zwoegers waren Errol Hooi – nu eens niet als aanvaller maar als verdediger voor de onmogelijkste „safes" zorgend – en Julien „Joel" Bouwland. Geïnspireerd door dit tweetal werd een ruim 15–6 zege geboekt.

Qua spanning en sensatie wwas de derde set te vergelijken met de openingsset. Supercleaning trok aan het langste eind met 17–15. In de volgende episode kwam Supercleaning heel dicht bij de eindoverwinning maar haakte op het kritieke moment toch af. Een 7–3 achterstand werd eerst vakkundig omgebogen naar een 10–8 voorsprong en daarna via 13–11 naar 14–13. Met de rug tegen de muur strijdend bleken de collegialen weer eens in hun element te zijn want zij wisten de set toch nog met 16–14 op hun conto te schrijven. In de vijfde en beslissende set speelde Supercleaning weer met een ongekende inzet en trok de zege met 15–8 naar zich toe. In de finale ontmoet Supercleaning de winnaar van de wedstrijd tussen Olympic en Don Bosco welke vanavond wordt gespeeld.

De uitslagen van de andere wedstrijden van zaterdagavond waren: heren: Olympic – Volley Victories 3–0 (15–10, 15–1, 15–2); dames: Salem – Olympic 2–3 (15–17, 15–13, 15–11, 6–15, 6–15), Amstel Volleymasters – Suffisant Volleymasters 3–0 (15–4, 15–0, 15–5).

Vanavond worden op de Asientobanen te Rust & Burgh, beginnend om kwart voor acht, de volgende wedstrijden gespeeld: dames: Bata V.S. – Torpedo (twee ronden vrijgeloot); Olympic – Amstel Volleymasters; heren: Don Bosco – Olympic. De finales vinden op woensdagavond op de pas geïnaugureerde baan van buurtcentrum Janwé plaats.

De overige uitslagen van de gister gespeelde wedstrijden zijn: Xaverianen – Curacao Hilton B (heren, A) 15–3, 16–4; Hi Spot – Boeli Stars (heren B) 12–15, 15–12 en 15–3.

Minder verbruik moet drukken op olieprijs

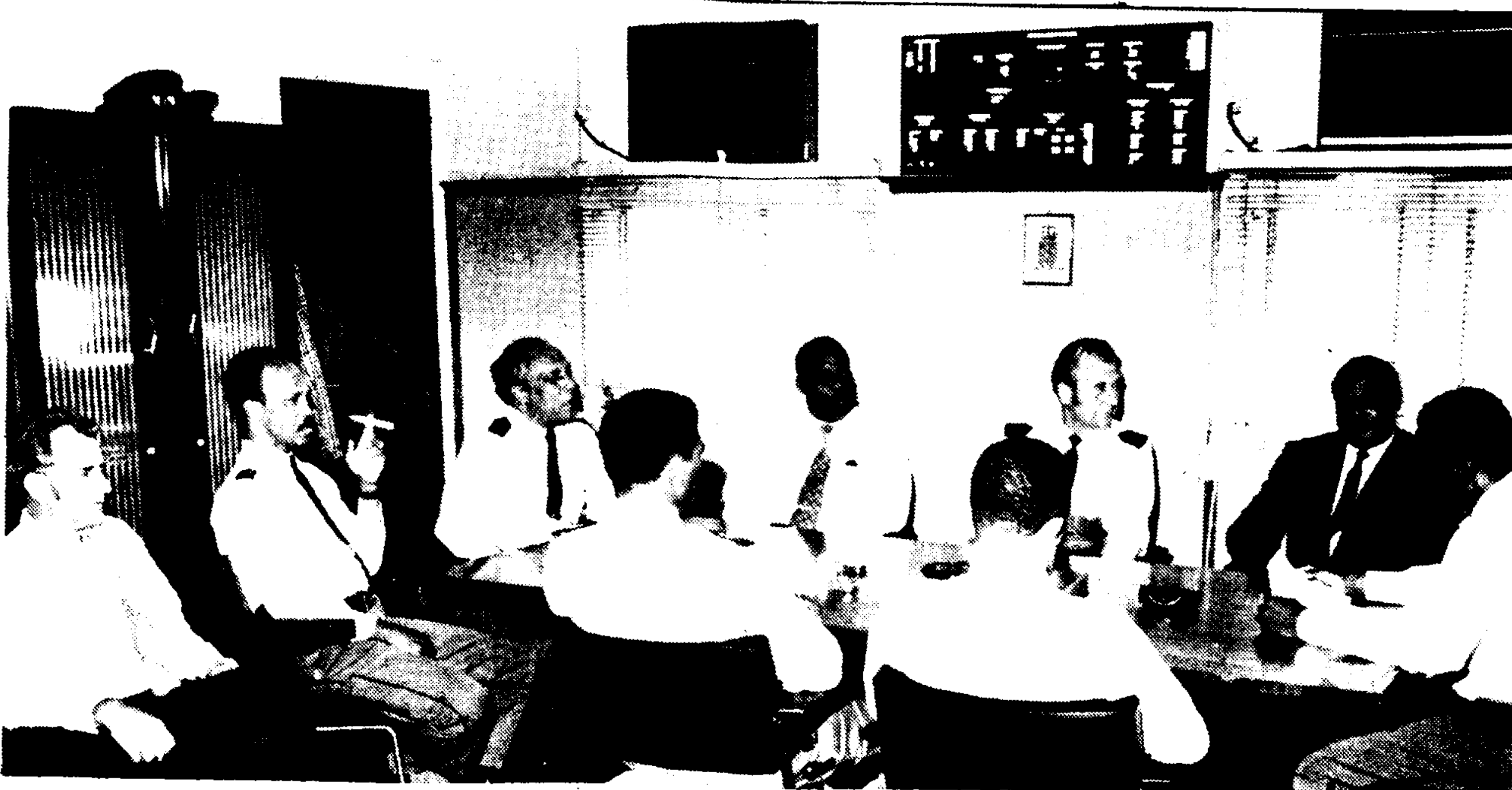
WASHINGTON — De leden van de OPEC (organisatie van olie-exporterende landen) kunnen gedwongen worden hun olieprijzen te verlagen als de olie-importerende landen gezamenlijk zoveel mogelijk op. het verbruik van olie zouden bezuinigen. Dit is de teneur van verklaringen die de Amerikaanse minister van Binnenlandse Zaken, Rogers Morton, en het hoofd van de federale energiebureau, John Sawhill, hebben afgelegd in een hoorzitting van een senaatscommissie.

Minister Morton zei te geloven dat een vermindering van de wereldvraag met vijf procent voor de olielanden al zou betekenen dat ze hun produktie flink moeten terugschroeven, al voegde hij er wel aan toe dat men hem niet aan dat percentage moest houden. Sawhill meende dan het verbruik met tien procent omlaag zou moeten voor de produktielanden over prijsverlagingen gaan denken. Tien procent komt ongeveer overeen met drie miljoen vaten (van 159 liter) per dag.

Zou het westen er inderdaad in slagen zijn verbruik met drie miljoen vaten per dag te verminderen dan zou dat volgens Sawhill voor sommige olielanden kunnen betekenen dat ze hun marktaandeel door prijsverlagingen moeten proberen te vergroten en dat zou tot gevolg hebben dat het OPEC-kartel uit elkaar valt. Na de hoorzitting noemde een assistent van Sawhill in dit verband de namen van Irak, Nigeria, Indonesie en Algerije.

De assistent, Melvin Conant, verklaarde tegenover de pers dat het besluit van president Ford de Amerikaanse olie-invoer met een miljoen vaten per dag te verminderen voor de olielanden een teken moet zijn dat ze hun prijzen dienen te verlagen. Er komen nog meer tekenen, zo zei hij, waarbij hij liet doorschemeren dat de regering best eens dwingende maatregelen zou kunnen nemen als haar pleidooi voor een vrijwillige vermindering van het energieverbruik geen succes heeft.

Minister Morton zei dat de bedrijfstakken in de Verenigde Staten die de meeste energie verbruiken gezamenlijk moeten proberen met 175.000 vaten per dag minder uit te komen. Het zijn de olieraffinaderijen, de staalindustrie, de chemische en petrochemische industrie en de fabrieken van aluminium en cement. Hun energieverbruik zou omstreeks 1980 vijftien procent kleiner moeten zijn dan nu wordt voorzien, aldus minister Morton.



WILLEMSTAD. — Op uitnodiging van Shell Curacao n.v. heeft het bestuurscollege van Curaçao een bezoek gebracht aan zijn bedrijf. Met deze uitnodiging wilde de Shell de gezagdragers in de gelegenheid stellen van gedachten te wisselen over verschillende aspecten van haar bedrijf die verband houden met het sociaal-economische leven op dit eiland. Na ontvangst in het trainingscentrum aan de Ruysdaelstraat en een korte inleiding door de general manager, ir. G.J.F. Stijntjes, hield waarnemend finance manager, J. R. la Cruz, een verhandeling over de financiële aspecten van het bedrijf, waarna general affairs manager ir. G. R. Wawoe het personeelsbeleid belichtte. Vervolgens werd het woord gevoerd door het hoofd van de afdeling Budget development, ir. D.L.N. Vink, die het investeringsprogramma van Shell Curaçao n.v. uiteenzette, terwijl deputy general manager ir. W. Kolijn een betoog hield over onze activiteiten op het gebied van pollutionbestrijding tijdens de gelegenheid tot het stellen van vragen na deze voordrachten gaven de gasten blijk van een grote belangstelling voor de actuele bedrijfsaspecten. Het bezoek werd besloten met een gezamenlijke lunch, mede aangezeten door de heren dokter L. A. de la Fuente, hoofd Medische dienst, drs. J. G. Tonis, hoofd afdeling Pollution abatement, en J. M. St. van Eps, public relations adviser van Shell Curaçao n.v.

VS willen KLM over oceaan kortwieken

PanAm kan concurrentie nauwelijks meer aan

DEN HAAG — Op maandag 21 oktober zullen in Den Haag de besprekingen beginnen tussen de delegaties van de Nederlandse rijksluchtvaartdienst en de Amerikaanse CAB over de Atlantische vluchten van de Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen, met name PAN AM en KLM. In de Verenigde Staten zijn stemmen opgegaan om ter bescherming van de in moeilijkheden verkerende eigen lijndienstmaatschappijen de rechten van enkele Europese concurrenten te beperken.

Gistermorgen zei in Den Haag de leider van de Nederlandse delegatie, drs R.J. Zwanenburg, plaatsvervangend directeur-generaal van de rijksluchtvaartdienst, te verwachten dat de Amerikanen een beperking van de capaciteit van de KLM op de transatlantische routes ter tafel zullen brengen.

In de bestaande luchtvaartovereenkomst tussen Nederland en de Verenigde Staten zijn alleen de landingsrechten geregeld. De maatschappijen, PAN AM en de KLM, zijn vrij in het bepalen van het aantal vluchten dat zij op die bestemmingen willen uitvoeren. De Amerikaanse CAB heeft sinds kort echter de bevoegdheid om eenzijdig de dienstregeling van een buitenlandse maatschappij wat betreft de Amerikaanse bestemmingen te beperken.

Bij het transatlantische passagiersvervoer heeft de KLM een groter aandeel dan de Amerikaanse PAN AM. „Wij vinden dat op zich geen verontrustend feit, Het gaat om een totaal van het bedrijf. Wanneer de Amerikanen nu stellen dat er geen evenwicht in opbrengsten van de diensten bestaat, zou als argument daartegen aangevoerd kunnen dat men daar dan te weinig aan heeft gewerkt," zo zei de heer Zwanenburg.

De bezwaren van de Amerikaanse luchtvaartautoriteiten richten zich in sterke mate op de zogenaamde zesde vrijheid, in dit geval het recht om andere dan Amerikaanse en Nederlandse passagiers tussen Nederland en Amerika te vervoeren. Artikel 10 van de luchtvaartovereenkomst stelt dat beide maatschappijen dit recht niet wordt ontzegd maar dat dit moet verlopen „in overeenstemming met de algemene beginselen van redelijke ontwikkeling."

„Het verschil in visie over die zesde vrijheid bestaat al jaren, maar nu mede door de sterk gestegen brandstofkosten en de inflatie er grote moeilijkheden zijn ontstaan, lijkt het er sterk op dat de Amerikanen gaan zeggen dat de KLM te veel van die zesde vrijheid profiteert en dat men wil pogen de KLM-capaciteiten terug te dringen," aldus de heer Zwanenburg, die daaraan toevoegde: „Als de PAN AM Maatregelen neemt, zoals de verhoging van de opbrengsten van het vervoer van post en het afschaffen van speciale tarieven op binnenlandse vluchten dan vinden wij dat best. Maar iets wordt het als de KLM wordt gekortwiekt.

De KLM is niet de enige luchtvaartmaatschappij waarvan de Amerikaanse rijksluchtvaartdienst de capaciteitbeperkende maatregelen verlangt. Ook de Belgische luchtvaartmaatschappij Sabena, de Zwitserse Swisair en de Scandinavische SAS worden met de eisen van de Amerikaanse rijksluchtvaartdienst geconfronteerd.

Nobbelprijzen chemie en natuurkunde

STOCKHOLM. — De Nobelprijs voor Chemie 1974 ten bedrage van 550.000 kronen is toegekend aan professor Paul J. Flory van de Stanford universiteit in Californië.

De Zweedse academie van wetenschappen zegt hiermee de fundamentele prestaties van de professor, zowel op theoretisch als experimenteel gebied, in de fysische chemie van macromoleculen te onderscheiden.

De 64-jarige professor is Amerikaans staatsburger.

De Nobelprijs natuurkunde 1974 is toegekend aan de professoren Martin Ryle en Antony Hewish, beiden van het Britse Cambridge, voor „hun baanbrekende werk op het gebied van radio-astrofysica". De twee professoren werken aan het Cavendish laboratorium in Cambridge. De prijs bedraagt 550.000 kronen.

De 56-jarige sir Martin was de eerste man die aan de universiteit van Cambridge een leerstoel radiosterrenkunde bekleedde. Hij werd in 1966 in de adelstand verheven en in 1972 tot koninklijk sterrenkundige benoemd.

NIMES. — Uit een kasteel in Zuid-Frankrijk zijn 25 Picasso's gestolen. Samen met een eveneens verdwenen Braque en een Juan Gris hebben de gestolen doeken een totale waarde van meer dan tien miljoen gulden.

De 27 gestolen schilderijen waren eigendom van de Britse kunstcriticus en historicus Douglas Cooper, die de doeken had hangen in het château de Castille, nabij de Zuidfranse stad Avignon. De diefstal is donderdagavond gepleegd, maar werd eerst vrijdag ontdekt. De dieven, die konden binnenkomen doordat een der luiken niet dicht was, konden in het kasteel rustig hun buit bij elkaar zoeken daar de bewoner niet aanwezig was. De lijsten van de gestolen kunstwerken zijn later in de omgeving teruggevonden.

WILLEMSTAD. — Na dienst verband van ongeveer dertig jaar heeft de heer Antonio E. Hernandez donderdag afscheid genomen van het Antilliaanse politiekorps. Hij kwam in overheidsdienst bij de Schutterij en was onder meer fuselier en werd in 1947 benoemd tot brigadier. Toen het Antilliaanse politiekorps als zodanig werd opgericht was hij agent eerste klasse. Met ingang van donderdag is hem eervol ontslag verleend uit de politiedienst; bij die gelegenheid werd hij temidden van zijn collega's nog eens in het zonnetje gezet.

Richard Burton gaat weer trouwen

LONDEN. — De Britse acteur Richard Burton heeft bekend gemaakt, dat hij en prinses Elisabeth van Joegoslavië zo spoedig mogelijk zullen trouwen. De 48-jarige Burton vertelde het nieuws aan journalisten voor zijn woning in de Londense voorstad Hampstead. De dochter van prinses Elisabeth, Catherine, stond er bij. Het nieuws van het voorgenomen huwelijk van Burton komt vier maanden na zijn scheiding van de actrice Elizabeth Taylor.

De echtgenoot van de prinses, Neil Balfour, een 30 jaar oude bankier, werd bij de jongste algemene verkiezingen als conservatief kandidaat verslagen en diende zijn ontslag in als kandidaat. De voorzitter van de conservatieve partij in het kiesdistrict van Neil Balfour heeft verklaard, dat naar het schijnt Balfour vorige week vrijdag op de hoogte was gesteld van de romance van zijn vrouw met Richard Burton.

10 clásico de pesca internacional de aruba



octubre 26, 27 - 1974

ORANJESTAD. — De Aruba Nautical Club organiseert op 26 en 27 oktober zijn tiende „Clasico de Pesca Internacional de Aruba". Naast lokale ploegen worden ook deelnemers verwacht uit Maracaibo, Punto Fijo, Caracas, San Juan en Curaçao. Het toernooi wordt op vrijdag 25 oktober, na aankomst van de deelnemers, geopend met een vergadering van de kapiteins van de deelnemende teams, gevolgd door een welkomstcocktail. Op zaterdag, 26 oktober, begint de eerste visdag om half acht in de ochtend, terwijl de terugkeer van de boten op vier uur 's middags is vastgesteld. Hierna volgt de weging van de gevangen vissen. Op zondag wordt hetzelfde programma als zaterdag herhaald. Het toernooi wordt op zondagavond besloten met de prijsuitreiking en het traditionele buffet. Het bestuur van de Aruba Nautical Club dat dit jaar de organisatie op zich neemt, bestaat uit Commodore Netto Arendsz; vice-commodoren Jerry de Veer en Ernest Kervel; secretaresse Anabella Croes; penningmeester Juni Oduber; en leden, Alex Mansur, Buti Ponson, Frans Tieleman en Jorge Camara.

Congres niet klaar met Rockefeller

WASHINGTON — Het Amerikaanse congres gaat deze week op reces zonder de benoeming van Nelson Rockefeller tot vice-president te hebben goedgekeurd. Sinds vice-president Spiro Agnew ontslag moest nemen na voor belastingfraude te zijn veroordeeld, is het congres erg voorzichtig geworden.

Eerst ontdekten de speciale commissies van onderzoek uit Huis en senaat dat Nelson Rockefeller aanzienlijke cadeaus had gegeven aan politieke beschermelingen en later, dat zijn broer Laurence 60.000 dollar had geïnvesteerd in een boek, waarin Nelsons tegenkandidaat bij de gouverneursverkiezingen van 1970 in een ongunstig daglicht werd gesteld. Nelson, die aanvankelijk verklaarde niets af te weten van de financiering van het boek, heeft zaterdag laten weten dat hij de gehele verantwoordelijkheid voor publikatie op zich neemt. Ook de juridische commissie van het Huis is nu een onderzoek in die zaak begonnen.

De voorzitter van die commissie, de Democraat Peter Rodino, heeft besloten de belastingaangiften van Nelson Rockefeller van 1957 af opnieuw te bezien. Tegenover de onderzoekers van het congres heeft Rockefeller zijn persoonlijk vermogen al moeten „opwaarderen" van 33 tot 63 miljoen dollar en heeft hij moeten bekennen, dat hij over 1970 helemaal geen inkomstenbelasting had betaald.

In afwachting van de beslissing van het congres is Rockefeller gedwongen zich koest te houden en is de Republikeinse Partij beroofd van een voorvechter van formaat voor de congresverkiezingen van 5 november.

Britse visser beschoot Nederlandse kotter

NEWCASTLE. — In Newcastle, in noordoost-Engeland, is woensdag een proces begonnen tegen een Britse visser die drie geweerschoten op de Nederlandse kustvaarder John V. had afgevuurd waardoor een opvarende van dit vaartuig in het gezicht werd getroffen.

De 20-jarige Alan George Brown verklaarde te hebben geschoten omdat de kustvaarder een zodanige koers volgde dat hij zijn vissersboot dreigde te rammen. Zijn advocaat stelde dat het Nederlandse vaartuig onverantwoordelijk had gevaren. Brown verklaarde niet schuldig te zijn aan het betrokkenen van zwaar lichamelijk letsel aan de 24-jarige Joao Verismo die kogelsplinters in het gezicht kreeg.



MEXICO-STAD — De president van de Verenigde Staten, Gerald Ford, en zijn Mexicaanse ambtgenoot Luis Echeverria zullen eind oktober bij elkaar komen, teneinde het probleem te bespreken van de in Amerika rondtrekkende illegale Mexicaanse losarbeiders. Zo is in de Mexicaanse hoofdstad bekend gemaakt. De datum voor het overleg dat „op een punt ergens aan de gemeenschappelijke grens" zal plaatsvinden, staat nog niet vast.

Naar schatting 1,2 miljoen Mexicaanse arbeiders werken illegaal in de Verenigde Staten. Zij zijn vaak he slachtoffer van uitbuiting, omdat zij geen enkele bescherming krijgen er zich door gebrek aan een verblijfsvergunning ook niet tot de autoriteiten kunnen wenden.

SANTIAGO DE CHILE. — In de La Reina-buurt van de Chileense hoofdstad is er zondag een vuurgevecht geweest tussen politie en onbekenden, toen de politie een woning wilde bezetten. Er zouden twee arrestaties zijn verricht. Men vond later kleine mitrailleurs in de buurt waaruit men opmaakte, dat er ook mannen hebben weten te ontkomen.

SANTIAGO DE CHILE. — Chili heeft onder de militaire junta definitief gekozen voor deelname van het particulier kapitaal aan de exploitatie van de petroleum in het land. Tot heden toe is sedert het boren van de eerste olie-put de olie-exploitatie steeds een staatszaak geweest in Chili, waar men op het ogenblik voorziet uit eigen productie in 35 procent van de energie-behoefte.

CARACAS. — Venezuela is bereid bij te dragen aan een vrubtbare samenwerking tussen alle volkeren als een bewijs van zijn vaste wil naar vrede te streven en zijn liefde voor de vrijheid. Zo verklaarde de kanselier van Venezuela, Schacht Aristeguieta. Hij keerde terug uit New York, waar hij de VN had toegesproken. Hij legde nogmaals de nadruk op de wil van Venezuela, tot uitdrukking gebracht door president Carlos Andres Perez, om te komen tot een nieuwe economische en sociale orde.

MIAMI. — Volgens The Miami Herald wordt er door de Hondurese autoriteiten beslag gelegd op hulpgoederen uit de VS om deze daarna te kunnen verkopen op de zwarte markt, wanneer er gebrek aan komt. Het blad meldt ook, dat een team van het Nicaraguaanse rode kruis kleding roofde, om deze voor eigen gebruik te benutten.

MIAMI. — De Cubaanse regering heeft gisteren vier Amerikanen vrijgelaten. Ze zijn uit Havana aangekomen in Miami. De vrijlating is een gevolg van het bezoek dat de Amerikaanse senatoren Javits en Pell in september aan Havanna hebben gebracht. Twee vrijgelaten Amerikanen zijn meteen door de FBI ingerekend. Zij werden sinds 1970 gezocht wegens diefstal van een vliegtuig. De twee anderen waren op 17 september 1973 gearresteerd toen ze met hun jacht Cubaans territoriaal water binnenvoeren. Ze waren beschuldigd van handel in verdovende middelen.

RIO DE JANEIRO — In de binnenlanden van de Braziliaanse staat Bahia hebben artsen sedert het begin van dit jaar circa 300 gevallen van builenpest geconstateerd. 32 mensen zijn totnutoe aan de gevreesde ziekte overleden. De ziekte zou zich in de afgelopen 20 jaar niet meer zo sterk hebben gemanifesteerd.

RIO DE JANEIRO — De 123-jarige Deolidio Felizardo, inwoner van Ibiraci in de Braziliaanse staat Minas Gerais, denkt er ernstig over weer in het huwelijk te treden. Sinds zijn eerste vrouw stierf, voelde hij zich steeds eenzamer — ondanks een nageslacht dat meer dan 100 zielen telt.

Volgens het dagblad Jornal do Brazil heet de uitverkorene Claudia Pereira — in de wandel Claudinha genoemd. Vorige maand vierde zij haar 100ste verjaardag. Claudinha voelt zich in haar nieuwe rol helemaal niet op haar gemak. „Je bent een oude snoeper", zei ze verlegen, toen Deolido om haar hand vroeg.

Het bruidspaar maakt, zo bevestigen getuigen, een rustige indruk. Deolidio, die dagelijks zijn pijpje rookt, is van mening dat hij zijn goede gezondheid te danken heeft aan het vele werk dat hij in zijn lange leven heeft verzet. Een huwelijksdatum staat overigens nog niet vast.

* Op 21 oktober zal de Zwitserse regering de bepaling opheffen dat er geen rente mag worden uitgekeerd op deposito's in het land van niet-ingezetenen. Op 4 juli 1972 was de bepaling van kracht geworden. Het ministerie van Financiën zei dat de opheffing verband houdt met een kalmere gang van zaken op de deviezenmarkten.

WILLEMSTAD — Curaçao heeft de laatste dagen niet te klagen over belangstelling voor toeristische promotie uit andere regio dan de tot nu toe gebruikelijke. Verleden week bezochten "wholesalers" en "travel-agents" uit Brazilie in een "familiarization tour" en deze week kwam uit Nederland een groep van tien personen, waaronder directeuren en district-managers van "wholesealers" zoals Hoogstins Travel, Lissone Lindeman/Ruys, Wagon Lits, Cook en Magneet, onder leiding van de heer Geert Hoogstins, directeur van Hoogstins Long Range Travel, die voor de eerste keer Curaçao bezochten voor een werkbezoek om van dichtbij de faciliteiten en toeristische mogelijkheden te bezichtigen, te ervaren en te discusseren.

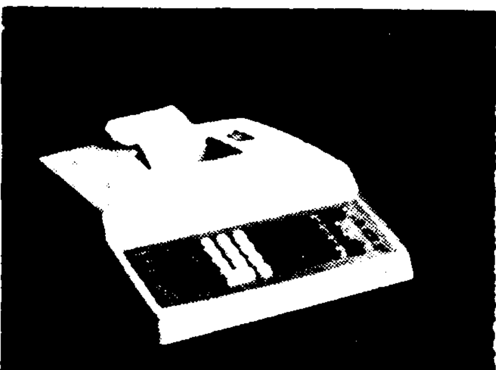
Het initiatief werd genomen door de heer Frank Maynard van het Arthur Frommer Hotel, in nauwe samenwerking en met medewerking van de K.L.M./A.L.M., Het Curaçaos Toeristen Bureau, Taber Tours en Avila Beach Hotel.

Gedeputeerde S.W. Rigaud gaf blijk van belangstelling bij de aankomst van de groep en heeft van de gelegenheid gebruik gemaakt om deze Nederlandse reisagenten toe te spreken en zijn meningen op het toeristisch vlak weer te geven tijdens een seminar die gehouden werd in het Arthur Frommer Hotel en waaraan ook deelnamen de heren E. Ruiz van de K.L.M., S. Newton van de A.L.M., F. Maynard namens de Curaçao Hotel Association en E.G. Romijn van het Curaçaos Toeristen Bureau. De conclusie van de reisagenten na dit bezoek was unaniem: "Curaçao is als vacantie-bestemming zeer zeker verkoopbaar". Op de foto: De groep Nederlandse reisagenten te gast bij het Avila Beach Hotel waar zij sopito met funchi en keesji jena kregen aangeboden, bediend door lieftalige Curaçaos waitressen in typische klederdracht.









Electronic Printing Calculators in a broad range of capabilities. The latest models feature Victor's Matrix Printer, providing lightning speed and optimum accuracy, as well as excellent readability.

The

VICTOR

representative

Roku Office Supply

Gaitoweg 3

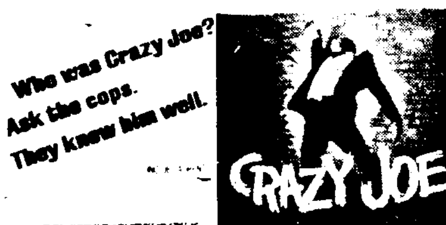
Tel. 35332 – 37949

DRIVE-IN

MAANDAG 21, DINSDAG 22
OM 7.15 & 9.15 N.M.

Een spannende MAFIA film in KLEUREN. JOE had iets dat de broeders wilden . . . BROOKLYN

PETER BOYLE
PAULA PRENTISS
FRED WILLIAMSON
CHARLES CIOFFI:



"CRAZY JOE, MATON"
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2,50
BOVEN 18 JAAR.

CINE-RIO

MAANDAG 21, DINSDAG 22
OM 8.00 N.M.

De beroemde komiek die U alle problemen zal doen vergeten. KLEUREN.

MARIO MORENA als
CONTINFLAS
CLAUDIA ISLAS



In het Spaans.
ENTREE: Fls. 1,00
BOVEN 18 JAAR.





La Aurora n.v.

HOEK COLUMBUSSTRAAT/PRINSENSTRAAT

ROXY

MAANDAG 21, DINSDAG 22
OM 7.00 & 9.00 N.M.

Wreed werden ze behandeld in de folterkamer. Een ijzingwekkende film in KLEUREN.

ANDREA CAGAN
MARGARET MARKOV
RICKEY RICHARDSON in:
"THE – HOT – BOX"



"La Celda Caliente"
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2,00 – 1,25
BOVEN 18 JAAR.

CINELANDIA

MAANDAG 21 OM
7.15 & 9.15 N.M.

Een sensationele CHINEZE film. Het geweld van zijn vuisten vernietigde alles. KLEUREN.

TANG CHIN
KWAN YER:
"YELLOW – KILLER"
Engelse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2,00 – 1,25
BOVEN 18 JAAR.

DINSDAG 22 OM
7.15 & 9.15 N.M.
"100 – RIFLES"

WEST-END

MAANDAG 7 & 9 P.M.

TONG LUNG, de nieuwe Bruce Lee in
"FURY OF THE DRAGON"
Zijn vechtlust onovertrefbaar, zijn moed grenzeloos, zijn kracht dodelijk. Chinees, Engelse tekst.
f. 2.00 – f. 1.25 — Boven 18 jaar.

Grote kinderen in Holland?
BREI OF HAAK EEN FIJNE TRUI VOOR ZE.
Patronen en Wol bij
BERNINA MODES



Bij de

Curacao Oil Terminal te Bullenbaai

bestaat plaatsingsmogelijkheden voor

JONGE AFGESTUDEERDE MTS'ers

met studierichting

Proces-Techniek of Werktuigbouwkunde

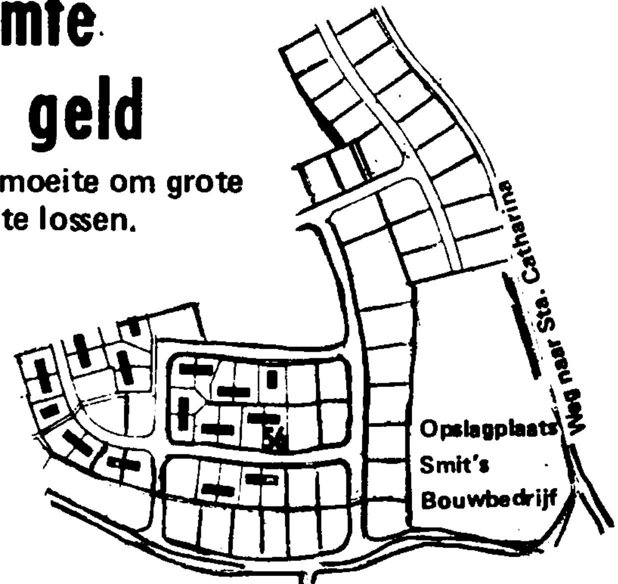
Gegadigden dienen niet ouder te zijn dan 30 jaar.

Schriftelijke sollicitaties dienen gericht te worden aan de afdeling Personnel Planning van Shell Curacao N.V.



Prefab - Prefab - Prefab
veel bergruimte
voor weinig geld

Het is NU een kleine moeite om grote opbergproblemen op te lossen.



Nu ook grotere modellen uit voorraad leverbaar.
Moderne metalen tuinhuisjes
voor vele doeleinden te gebruiken.
Prijzen vanaf f. 600,-- tot f. 850,--.
Financiëring mogelijk.
Inlichtingen ook 's avonds en in het weekend.

KASTAN AGENCIES N.V.
Abrahamsz 56, Curaçao N.A.

Te koop

AUSTIN 1300 GT

Bouwjaar 1972 – 4 deurs.
Prijs f. 3900,– (zonder radio).

—

Monteursweg 23.

WAARSCHUWING

DE COMMANDANT DER ZEEMACHT IN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

maakt bekend, dat op woensdag 23 oktober 1974 tussen 19.00 en 23.00 uur

OEFENINGEN

in het Schottegat, en wel baai van Versali en omgeving, baai van Macola en omgeving, zullen worden gehouden waaraan onderwaterzwemmers deelnemen.

Een sloep kenbaar aan een rood-wit-rode lantaarn fungeert in dit gebied als veiligheidsschip. Scheepvaart in dit gebied wordt verzocht voorzichtig te manoeuvreren, een goede uitkijk te houden en eventuele aanwijzingen van het veiligheidsschip op te volgen.

WAARSCHUWING

De commandant van de marinierskazerne Suffisant maakt bekend dat op dinsdag 22 oktober 1974 van 07.00 tot 22.00 uur schietoefeningen zullen worden gehouden op de plantage WACAO.
Maximumverheffing ± 2000 meter.
Onveilig zeegebied: ± 4000 meter uit de kustlijn.

FOR SALE

1968 PONTIAC
FIREBIRD 350

automatic and airco.
fl. 4.000,–.

Tel. 35310 after 5.00.

Namens directie en personeel Bato Jansen maken wij het overlijden bekend van mevrouw

INEKE LEMAIRE - MOUS

De teraardebestelling heeft plaats op maandag 21 oktober 1974 om 17.00 uur op de begraafplaats Morada Santa te Bottelier.

Haar nagedachtenis zal bij ons in hoge ere blijven.

Aan onze adverteerders . . . . .

Wij willen onze adverteerders eraan herinneren dat de te plaatsen annonces in de "AMIGOE" daags tevoren om 2 uur 's middags in ons bezit dienen te zijn; die voor maandag uiteraard zaterdagmiddag 2 uur.

Voor Aruba: 2 dagen van tevoren om 6 uur 's middags.

Advertentie-Afdeling
AMIGOE

WOONHUIZEN
te koop

LYRAWEG: 4 slaapkamers, 2 badkamers, ruime zit-eetkamer, overdekte achterporch met uitzicht, waterput, eigendomsgrond ± 1062 m2.

STA. ROSAWEG: 4 slaapkamers, 2 badkamers, zitkamer, eetkamer, ruime keuken, grote overdekte voorzij- en achterporch, meidenkamer en bad, washok, 2 garages, kelderruimte, eigendomsgrond 1850 m2.

Binnen korte tijd leeg te aanvaarden. En vele andere.

Inl.



Pietermaai 18 - tel. 13624 of 12375.

Met grote droefheid geven wij U kennis dat na een kortstondige ziekte, na het ontvangen van het sacrament der zieken, in de jeugdige leeftijd van 33 jaar, op 18 oktober 1974 is overleden

INEKE MOUS

echtgenote van Cees Lemaire
moeder van Olaf
Leanne
Myret
Colette

fam. Cees Lemaire
Suffisantweg 25
Curacao

fam. B. Mous
Roerstraat 16, Amersfoort
Nederland

fam. H. L. Lemaire
Borgerlaan 5, Amersfoort
Nederland.

De begrafenis heeft plaats op maandag 21 oktober 1974 om 17.00 uur op de begraafplaats Morada Santa te Bottelier.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 16.00 uur in de kapel aldaar.

De VAD (Verenigde Antilliaanse Drukkerijen) op Aruba legt zich er speciaal op toe om kwaliteitsdrukwerk af te leveren. Een breed scala van produkten worden in opdracht al of niet in offset of boekdruk geleverd door de 30 medewerkers welke dit bedrijf telt. De hoogste funktie in het bedrijf zal binnenkort vacant worden en wij zoeken nu kontakt met gegadigden voor de funktie van direkteur.

direkteur

Hij is zelfstandig belast met de algehele leiding van het bedrijf en met name met de organisatorische-, financiële- en kommerciële leiding. Hij staat in het nauw en frekwent kontakt met klienten en bezit grote verantwoordelijkheid t.a.v. de kommerciële beslissingen. Gegadigden dienen tenminste over een Middelbare vakopleiding te beschikken, aangevuld met enige jaren ervaring in een soortgelijke funktie. Uitmuntende kontaktuele- en leidinggevende kapaciteiten zijn zonder meer vereist, terwijl een degelijke kennis van de nederlandse en engelse taal veronderstelld worden. De honorering is in overeenstemming met de funktie.

ref. no. 913

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens en recente pasfoto moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curacao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.

psychologisch adviesbureau
j.g. emanstraat 78 aruba — scharlooweg 75b curacao

ALUMINIUM SCHUIFDEUREN

* met GEHARD glas
* helder en anti-sun
* geanodiseerde uitvoering
* perfecte kwaliteit
* 15 maten in voorraad
* laag geprijsd

HENSEN N.V. Tel. 79823
Erosweg 69 – (jongbloed)
(Ook voor Uw aluminium ramen en triplex-wallpanels.)

CUROM 850 KH2
TUR MERDIA 12 or:
NOTICUROM
E NOTISIERO MAS KOMPLETO DI RADIO NA ANTIYAS